

עיריית תל אביב - יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5.12.2004)

		מר אריה שומר	- היו"ר	
				<b>השתתפו :</b>
				<b>וה"ה :</b>
ח. אבי-גיא	ש. אגמי	א. אמינוב	א. גלעדי	
י. דרורי	נ. וולוך	פ. ויסנר	מ. וירשובסקי	
ש. זעפראני	ר. חולדאי	ש. חשן	ר. טורק	
מ. טיומקין	י. כחלון	מ. להבי	נ. לוברט	
ד. לוי	ר. לוינטל	מ. מוזס	ש. מזרחי	
ל. מינקא	ש. מסלאוי	ד. ספיר	א. פנקס	
ז. שביט				

**נעדרו ה"ה :** נ. אלנתן, א. בנאי, י. דיין, ג. הרץ, ה. שכנאי.

#### **נכחו בישיבה :**

מר מנחם לייבה – מנכ"ל העירייה

**וה"ה :**

ע. אברהמי, ע' בכיר לראש העירייה; ש. אורן, המשנה ליועץ המשפטי; א. בן-ארי, היועץ המשפטי;  
א. בן-שושן, סמנכ"ל למשאבי אנוש ומינהל; מ. גילצר, גזבר העירייה; א. גרטי-סרוסי, מנהלת לשכת  
התאגידים; ע. גרנות, סמנכ"ל לתכנון; ח. הורוביץ, מבקר העירייה; א. לוי, מנהל אגף נכסי  
העירייה; ד. לוטן, ס' מנהל מינהל החינוך; ז. פרידמן, מנהל מינהל השירותים החברתיים; ס.  
פריימן, ס' גזבר ומנהלת אגף התקציבים.

הישיבה נפתחה בשעה 15:16

רשמה סטנוגרמה  
ישראלה אגמון

מזכירת המועצה  
גלילה בן-חורין

## סדר היום:

1. דברי הספד; (עמ' 2)
2. שאילתא; (עמ' 3)
3. אישור סדר היום; (עמ' 8)
4. דברי ראש העירייה; (עמ' 56)
5. פרוטוקול ועדת נכסים מס' 6/04; (עמ' 64)
6. פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 5/04; (עמ' 65)
7. פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 6/04; (עמ' 81)
8. אישור לניהול משא ומתן לאחר ביטול מכרז – מזא"ה 7-9; (עמ' 81)
9. פרוטוקול ועדת כספים מס' 15/04; (עמ' 97)
10. שינוי תקנון העמותה לשיקום האסיר ומשפחתו בתל אביב; (עמ' 111)
11. שינויים בוועדות עירוניות; (עמ' 115)
12. תאונות דרכים (הנושא הועלה כהצעה לסדר יום ואושר לדיון במועצה); (עמ' 117)

### מר שומר-היו"ר

אנחנו מתחילים.

רבותי, יש לנו סדר יום לישיבת המועצה מן המניין מס' 21 בתאריך 5.12.2004.  
אני מבקש את חברי המועצה לקום. אנו אומרים דברי הספד ליקיר תל-אביב.

## 140. דברי הספד

### חיים אשר ז"ל

חברי המועצה מכבדים את זכרו של חיים אשר ז"ל בקימה.

נולד בבולגריה בשנת 1907. היה מראשי הציונות שם.

את דרכו בארץ החל בקיבוץ מעברות, משם עבר לתל-אביב. היה ממקימי הוועדה לטיפול בעלייה

מבולגריה. מיוזמי הקמתה של שכונת תל-ברוך בעירנו.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-3-

ממייסדי איחוד עולי בולגריה בישראל.

חבר פעיל בארגון ההגנה ושרת בחי"ם באזור תל-אביב. פעיל במפלגת העבודה. עבד כמזכיר מרכז מושבי עובדים וכן ב"תנובה אקספורט", ויצא בשליחויותיה לשיווק פרי הדר באירופה.

בשנים הראשונות במדינה עסק , ביוזמת הממשלה, ביבוא חמרי גלם יסודיים ארצה. כיהן בכמה וכמה הנהלות של חברות כלכליות.

ב1960- נשלח לאיסטנבול לכהן כנספח מסחרי בתורכיה, ולאחר מכן נשלח למדריד כנציג ישראלי חצי רשמי בספרד.

גם בהגיעו לגבורות נחלץ לפעילות ציבורית בהתנדבות , כתמיד, למען הזולת ולמען הנזקקים.

נפטר ב22.11.2004- ונקבר בקיבוץ מעברות.

יהי זכרו ברוך.

אפשר לשבת.

## **141. שאילתא**

**מר שומר – היו"ר**

אנו עוברים לסעיף 3, מאחר שאני לא רואה את הגב' גילה הרץ. אנו עוברים להצעות לסדר היום.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

גב' הרץ איננה, ולכן לא קוראים את השאילתא.

## **שאילתא מס' 11 של חברת המועצה**

**גב' גילה הרץ מתאריך 26/10/2004**

אבקש לקבל פירוט תשלומי הארנונה שהתקבלו מבררכת גורדון בגין התקופות הבאות:

1. כל שנת 2000.

2. כל שנת 2001.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-4-

3. כל שנת 2002.
4. כל שנת 2003.
5. ינואר – פברואר 2004.
- מרץ – אפריל 2004.
- מאי - יוני 2004.
- יולי - אוגוסט 2004.
- ספטמבר – אוקטובר 2004.
- נובמבר – דצמבר 2004.

**תשובת ראש העירייה**

1. תשלומי ארנונה לשנת 2000 – 378,314.40 ש"ח.
2. תשלומי ארנונה לשנת 2001 – 418,034.90 ש"ח.
3. תשלומי ארנונה לשנת 2002 – 450,780.80 ש"ח.
4. תשלומי ארנונה לשנת 2003 – 410,571 ש"ח.
5. תשלומי ארנונה לשנת 2004 :

1-2/2004 - 30,866.70 ש"ח.

3-4/2004 – 30,805.10 ש"ח.

5-6/2004 - 52,913.80 ש"ח.

7-8/2004 - 75,780.80 ש"ח.

9-10/2004 - 76,082.80 ש"ח.

11-12/2004 – טרם שולם.

**מר זעפראני**

לפני שמתחילים, אנו ביקשנו להעלות הצעה לסדר היום- חילופי גברי בסיעת ש"ס. לפי סעיף 30 אנו זכאים להציג את הנושא, אני מבקש חוות דעת של היועץ המשפטי.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-5-

**מר שומר-היו"ר**

אחז, אתה רוצה לענות?

אתה לא אמרת את הנושא. אמרת את הנושא?

**מר זעפראני**

חילופי גברי בסיעת ש"ס.

**מר שומר-היו"ר**

סליחה.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

בהתאם לסעיף 30 לתקנון ניהול ישיבות המועצה, כאשר חבר מועצה טוען שעניין מסויים לא הובא באופן בלתי חוקי ולא הועמד על סדר היום, ניתן להביאו בפני המועצה ולבקש שהמועצה תכריע בכך. המועצה יכולה בהרמת ידיים להחליט אם היא רוצה לדון בכך או לא.

**מר וולוד**

זה ברוב או פה אחד?

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

ברוב.

**מר ויסנר**

אני חושב שבגלל שלרב נתן אלנתן נולד ילד, אני לא חושב שצריך להתערב בקטע הסיעתי, בקטע הזה צריך לכבד, אבל לפחות אם מישהו רוצה להעיף אותו או להעביר אותו- לפחות שיהיה נוכח בדיון.

**מר זעפראני**

אנו מאחלים לו מזל טוב, שיגדל את הילד שלו לתורה, למצוות ולמעשים טובים, אבל זה לא קשור לעבודת המועצה.

#### מר שומר-היו"ר

ראש העירייה מבקש לומר מספר דברים. רבותי, אני מבקש שתאפשרו לראש העירייה לומר את דברו.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

אני הייתי מבקש מסיעת ש"ס שוב פעם לשקול את רצונם. אני אגיד את זה על רקע העובדה שהתנהלה בשבועות האחרונים מערכת של שיחות ביני ובין יו"ר סיעת ש"ס, וגם קבענו איזהשהוא מנגנון שנדבר בינינו סביב הנושא הזה. אני הבהרתי לחברי סיעת ש"ס שהדרך שבה מתנהגים במקרה הזה, ולא אפרט כאן מפני שעוסקים בכבודו של אדם, היא עשויה להביא לידי נושא שאיננו שייך למועצה והוא הנושא הקואליציוני בכלל, כלומר הכרעה שלי שבהתנהגות כזאת אינני רואה את סיעת ש"ס חברה בקואליציה.

אני ממליץ מאוד לא להעמיד להצבעה את העניין, בכל אופן אני אמליץ לחברי המועצה להצביע נגד העלאת הנושא הזה לדיון ולהצבעה. יתר על כן, גם אם יעמידו את זה להצבעה, אמליץ לחברי המועצה להצביע נגד ההצעה כפי שהוצעה על ידי סיעת ש"ס במקרה זה. לכן אני מאוד ממליץ לסיעת ש"ס למשוך את ההצעה, כדי לא להעמידה כאן בפני המועצה. אני לא חושב שנכון בצורה כזאת לפתור בעיות שנוגעות לנושאים שחלקם גם קואליציוניים מקצועיים- שעל פיהם נקבע ההסכם הקואליציוני עם ש"ס. בהעדר הנמען שעליו מדברים, לאור מה שאמר פאר ויסנר, אני מאוד ממליץ שלא להעמיד את זה למבחן ההצבעה היום לסיעת ש"ס. אם אתם רוצים 5 דקות לשקול, תמשיכו לשקול, אנו נמשיך במועצה. אם תעמדו בסוף- נביא את זה להצבעה כפי שאני אומר כאן.

#### מר גלעדי

אני רוצה לשאול את היועץ המשפטי. שמעתי את סגן ראש העיר פאר ויסנר- לגבי התערבות בסיעות אחרות. מה שהבקשה שלהם למעשה כרגע היא להביא את הנושא לסדר היום.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-7-

**מר שומר-היו"ר**

להוסיף לסדר היום.

**מר גלעדי**

למרות שיש סעיף על סדר היום שהוא כולל של ש"ס, בנושא של יחסי ראש העירייה מול הסיעות.

**מר שומר-היו"ר**

זה נושא אחר לגמרי.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

זה לא קשור.

**מר שומר-היו"ר**

זה לא קשור, זה נושא אחר.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אולי זה קשור כנושא כללי, אבל לצורך העניין זה לא אותו נושא.

**מר גלעדי**

היות שזה החלטת סיעה, ואני חושב שמקובל שסיעה אחת לא נכנסת לרעותה, אני בנושא הזה רוצה לדעת, כלומר, האם הנושא שעומד על סדר היום הוא חילופי גברי, או עצם קיומו של הדיון בכלל בחילופי הגברי.

**מר זעפראני**

תמשיכו בסדר היום ל-5 דקות.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

יש לכם יותר מ-5 דקות.

**142. אישור סדר היום**

**הצעות לסדר היום:**

**מר שומר-היו"ר**

אנו ממשיכים. לפי בקשתו של ראש העירייה תשקלו את העניין.  
אנו עוברים להצעות לסדר היום, ואני אבקש את חבר המועצה רון לוינטל, גרירת כלי רכב בעיר,  
שיפורים והצעות.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

זה נושא שכבר מזמן לא דיברו עליו.

**1. מר לוינטל- גרירת כלי רכב בעיר- שיפורים והצעות:**

**מר שומר-היו"ר**

10 דקות.

**מר לוינטל**

שלום לראש העיר ולחברי המועצה, ושלום לחבר המועצה טיומקין- שאני שמח מאוד על עבודתו  
בתחום התנועה, התחבורה התמרור וכו'. שמענו כאן גם את דו"ח הוועדה לענייני ביקורת על דו"ח  
המבקרת- מחמאות בכל אופן לחלק שעוסק בתמרור חניות הנכים.  
אני רציתי שאנו נקיים פעם אחת כאן במועצה דיון על מדיניות הגרירה, האכיפה, השילוט והתמרור,  
אני חושב שזה לא יכול להזיק, זה קונסיליום של הרבה אנשים שיכולים להועיל, גם למר טיומקין וגם  
לאחרים- בשביל להבין את הנושא יותר.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-9-

אני חושב שבדיון כזה נוכל לשפר את המדיניות של האכיפה היום, לדוגמה להפסיק את הגרירה ומתן הדוחות לאחר השעה חצות. אני חושב שלאחר השעה חצות ועד נאמר השעה 07.00 בבוקר אנחנו, איפה שלא חונים אנשים, למעט חניות של נכים, אוטובוסים, וחניות שמפריעות להיכנס לבניינים, אני חושב שזה לא חנייה שבאמת מפריעה. אני לא מכיר הרבה אנשים שהולכים עם עגלות ברחוב בשעה 02.30 בלילה, קל וחומר באזור רחוב אלנבי, אזור הבילויים, המתחם של לילינבלום וכו', כאשר באמצע הלילה אני לא מכיר הרבה בעיות להולכי רגל, המדרכות שם רחבות מאוד.

ההצעה שלי היא להפסיק את האכיפה באזורי הבילוי החל מחצות הלילה, משום שזה אזורים שאנו מתהדרים בהם - שתל-אביב היא עיר ללא הפסקה, ושהאזורי תרבות, ושאונו מקדמים את הנושאים האלה, את הבידור והתרבות בעיר. ואז באים אנשים, גם מערים אחרות, גם מהעיר שלנו - באים לחנות במהלך הלילה, ומוצאים את עצמם עם דוחות, או נגררים וכו', כאשר במהלך היום אני מבין את הרציונאל, יש מתח בין הצורך לאפשר לאנשים לבלות לבין הצורך לאפשר לאנשים אחרים להתנהל ברחובות. דווקא האזורים של אלנבי נהנים ממדרכות ענקיות, חסרות תקדים ברוחב שלהם.

אני חושב שמעבר להפסקת האכיפה בשעות האלה ולהפסיק את הגרירה ומתן הדוחות, אני רציתי להציע עוד הצעה: אני מקבל את הסטיסטיקות והדוחות הנהדרים באמת של מר טיומקין לגבי איפה יש תאונות דרכים, איפה יש יותר, איפה יש פחות, איזה עורק הוא יותר מוביל לתאונות. יש לו סטיסטיקות כאלה: אופנים, מכוניות, הוא משווה בין הדברים. הייתי רוצה שנעשה גם סטיסטיקה מאילו רחובות הכי נגררים בעיר תל-אביב, באילו רחובות מקבלים הכי הרבה דוחות בעיר תל-אביב. את הסטיסטיקות האלה הייתי מפרסם ראשית לתושבים עצמם בדו"ח הארנונה, כמקובל לצרף אינפורמציה לחשבונות הארנונה, כי המטרה היא שה"כ שאנשים לא יחנו שם, לא רק להתעשר על חשבונם כאשר גוררים אותם. המטרה הראשונית הייתה - שלא יחנו שם. דבר ראשון - הייתי רוצה שתיעשה סטיסטיקה כזאת, ושנפרסם אותה, ושהיא תפורסם לתושבים במסגרת אותם דוחות. השלב הבא לדעתי זה לקחת, בוא נאמר את 20-30 הרחובות הכי נגררים ולפרסם מתחת לתמרור שאומר שאסור לחנות כאן, או החנייה אסורה, או אך ורק לרכב מסוג זה וזה, מתחתיו עוד תמרור נוסף, יותר קטן, שאומר: רחוב זה הוא רחוב, צריך למצוא את הניסוח המדויק, רב גרירה, אזור גרור במיוחד.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אזור גרירה מוגדל.

**מר לוינטל**

לא רק זאת, אף זאת, שאני מציע שם לפרסם את המקום שאליו נגרר הרכב. כי סה"כ נדמה לי שרוב הרחובות בעיר מחולקים בין חברות הגרירה. פחות או יותר יש אזורים שמהם גוררים אל המתחם שליד הדולפינריום, יש אזורים שמהם גוררים, נדמה לי לאזור רדינג, יש אזורים בדרום העיר, יש אזורים ברמת אביב. סיפרו לי תושבים שהם חוזרים לאיפה שהיה רכבם ולא מוצאים אותו. בהתחלה הם נבהלים, הם לא יודעים אם הוא נגנב או נלקח או נגרר, והם לא יודעים לאיפה הוא נגרר. הם גם לא יודעים לאיפה לצלצל. ומשמצלצים- או ל-106- או למשטרה, לפעמים ממתנינים המון המון זמן על הקו. אשר על כן אני מציע לפרסם בתמרור נוסף מתחת לתמרור הראשון, תמרור שאומר:

א. זה אזור גרירה רציני.

ב. לאיפה זה הולך להגרר. או לחילופין, יש מקומות שהם באמצע, שלפעמים גוררים לפה, לפעמים גוררים לשם לפי הצורך. לפרסם את מספר הטלפון שאליו אפשר להתקשר כדי לברר מה קרה לרכב. אני חושב שזה גם טוב לתושבים במרכאות- העבריינים שנגררו, מקל עליהם, אבל זה גם משמש בתור גורם מרתיע מלכתחילה לחנות שם. כי כאשר אתה בא ורואה כבר את הטלפון- לאיפה להתקשר אחרי שיגררו אותך, אתה חושב פעמיים אם לחנות שם, כך שיש לזה גם ערך מרתיע.

אלה הן מספר הצעות שהעליתי כאן. אני חושב בכלל שצריך לקיים את הדיון בגלל שהתפרסם בכמה עתונים, על סמך השוואות שונות, מחיר הגרירה של חברות הגרירה בתל-אביב הוא גבוה באופן חריג יחסית לערים אחרות. גם הדבר הזה לדעתי מצדיק את הדיון.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

מול מטולה למשל.

### מר לוינטל

לא, לא מול מטולה, מול ערים קרובות.

### מר גלעדי

ההצעה שלך היא לעודד גרירות או להפחית את הגרירות?

### מר לוינטל

אני חושב שלא שמעת כי היית למעלה. מאחר שאכלת בזמן שדיברתי ולא הקשבתי, אמרתי : המטרה היא להוריד את מספר הגרירות, המטרה היא להפחית את המחיר שצריכים לשלם אלה שנגררו, המטרה היא להרתיע מלחנות במקומות לא נכונים. מצד שני המטרה היא- בד בבד, שהחל מהשעה חצות עד שעות הבוקר המוקדמות, לאפשר לאנשים לחנות גם במקומות אסורים על ידי אי אכיפה, משום שבשעות האלה אני חושב שכל הבעיות שבגללן גוררים לא מתקיימות, וכך יהיה יותר קל לחיות בעיר הזאת.

אני הצעתי פה כמה הצעות, אני לא חושב שהידע נתון רק לי ואני בטוח שיש תשובות חכמות על הדברים האלה, לכן אני מציע לקיים דיון.

כבר הוחלט פעם אחת בעקבות הצעה מבורכת של מר פנקס ידידי- לקיים דיון על צואת כלבים ואיסופה, אני חושב שהנושא של גרירת כלי רכב הוא לא פחות חשוב, והייתי שמח אם הנושא הזה היה עולה כאן לדיון רציני, שבסופו אנו נגבש את החלטות, חלק מהחלטות שאני מציע ואולי גם אחרות. תודה רבה.

### מר שומר-היו"ר

תודה. אני מבין שמר טיומקין, בבקשה. בוא תתייחס ואחר כך נעלה את זה להצבעה.

### מר גלעדי

פנית ליו"ר ועדת הפיקוח?

### מר לוינטל

אני רוצה דיון, מה זה משנה למי פניתי?

### מר גלעדי

זה עניין של מדיניות. השאלה היא האם פנית ליו"ר הוועדה. אני חושב שההצעות שלך נבונות.

### מר לוינטל

אני לא חושב שאתה... מה שאני אומר.

### מר מסלאוי

מי שהיה צריך לענות זה שייקה.

### מר טיומקין

ארנון, מי שלא יודע, אני פשוט רוצה לעדכן אותך - אם אתה לא מכיר את התואר שלי אחרי כמה שנים אז יש בעיה, לי, לא לך. אני ראש רשות התחבורה, התנועה והחנייה.

שלום לכולם. במספר מילים אני אענה, כי לא התכוננתי ככה להכין תשובה מלומדה. אבל אני רוצה לומר: התקיימה לפני מספר שנים, אני לא זוכר בדיוק מתי, ישיבת הנהלת העירייה ונקבעו בדיוק כללים איך גוררים, על מה גוררים וכך הלאה, וכאשר תבוא אלי ותבקש ממני, תקבל ממני את עשרת הדברות - מה מותר ומה אסור, אז זה קיים.

זה דבר אחד.

דבר שני: כל נושא הגרירה והאכיפה בכלל הוא נושא מאוד מאוד דינמי. אני מקיים אחת לחודש ישיבה עם כל הגורמים הנוגעים בדבר, גם תנועה וגם אכיפה, ואנחנו - בהתאם לצרכים של העיר קובעים סדרי עדיפויות, ובהתאם לזה אנחנו נוהגים. פשוט רק נתון קטן: בעיר תל-אביב יפו יש 615 ק"מ כבישים, יש 2,400 רחובות, ולכן הדברים האלה הם מאוד מאוד דינמיים, זה תלוי. יש אזורי בילוי, יש אזורי מסחר, הדברים משתנים מקיץ לחורף. יש אזורי מגורים, יש אוניברסיטה, והדברים האלה הם בהחלט

משתנים, כאשר הבסיס הבסיסי הוא מה מותר ומה אסור, ואת זה חוקי מדינת ישראל בדיוק מכתבים לנו, כולל את גובה הקנסות- כמה משלמים על איזה עבירה. אין שום בעיה, אני לא חושב שזה נוגע לכלל הציבור, אין שום בעיה לדעת מהיכן גוררים. כפי שאמרתי לך, זה משתנה ממקום למקום, מחודש לחודש. אני גם לא חושב שיש בעיה לדעת לאן שגררו, מי שמצמצם ל-1066 מקבל תשובה, גם אם זה לוקח לעתים קצת זמן. יחד עם זה אני שמעתי כמה דברים ממך, ובהחלט הנושא הזה של מספרי הטלפונים של מגרשי החנייה ועוד כמה דברים- שבהחלט זה נושא שצריך לשקול אותו, אבל וודאי אני לא יכול לתת תשובה ככה מהמותן.

#### מר לוינטל

לא צריך לתת תשובה, אני מבקש דיון של כולם.

#### מר טיומקין

אני לא יודע אם המועצה זה מקום, זה אולי מקום למדיניות כללית כוללת, אבל לא מעבר לזה, וודאי לא משהו אופרטיבי.

#### מר לוינטל

סיעור מוחות של 31 איש.

#### מר טיומקין

אני מבין שגם ראש העיר רצה.

#### מר חולדאי – ראש העירייה

רק מילה אחת, ככה לא בהתאם לנהלים.

נפלא מבינתי למה תמיד- כשיש מישהו שבאלימות עובר על החוק, קוראים לזה תרבות. אני חושב שהגיע הזמן לשנות את תפיסת העולם שלנו לגבי הרכב. רבים מאתנו- שהולכים לאותן מדינות

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-14-

מתוקנות שמהן הם מקישים לאיך אנו צריכים להראות- לא מעלים על דעתם, לא באזור בילוי ולא באזור מסחר- לעלות על המדרכה כדי לחנות עליה, לא בשעה 01.00 בלילה, לא ב02.00- בבוקר, לא ב05.00- בבוקר, ולא ב14.00- בצהריים. אני רוצה לומר לך דבר שאולי אתה לא מכיר אותו ולא יודע אותו: אין אזור בתל-אביב שאתה קורה לו אזור בילוי, כמעט אין, לא אגיד באופן טוטאלי, אבל אני מעריך שלאותם אזורים שאתה מתכוון באזור מרכז ולב העיר, אין מקום שבו לא גם גרים אנשים, כשב02.00- בלילה אותו אחד שחונה על המדרכה, צועק: שלום משה, וכל השכונה מתעוררת, ולעניין הזה של אזורי בילוי והחיכוך שלהם עם מגורים בעיר תל-אביב יפו יש בעיה קשה.

אני לא מצליח להבין מדוע אף אחד במועצה לא בא אלי שצריך לשים סימן ברחוב למי שנפל ושבר את הרגל, מפני שהוא אדם מבוגר, שידע עכשיו למי להתקשר ואיך להביא את האמבולנס מהר, אבל לרכב זה תמיד נכון- צריך להיות לו תמרור וצריך להנחות אותו וצריך לעשות אותו. על מה? על זה שעבר את החוק. ואני אומר לכם חברי למועצה, אני אומר לכל מי שעומד כאן: הגיע הזמן שנשנה את תפיסת העולם שלנו במובן הזה- שמי שיש לו 4X4 צריך להתחשב בו, ומי שבקושי הולך-אפשר להתעמר בו. וזו המשמעות של חנייה פרועה, לא משנה באיזו שעה.

ואחרון: ניסינו, ניסינו לארגן חניון כמו כל-בו שלום. נענתה לנו הגב' מאיר- שהיא בעלים של כל-בו שלום, לפתוח בלילה, אזור בילוי מובהק, את החניון למשך הלילה. לא השתמשו בו! אין זו אמת שאין מקומות חנייה. אין מקומות חנייה בפתח הדיסקוטק, אבל יש במרחק של 100-200 מ' בכל מקום- כשמרחק ההליכה הוא מאוד מאוד סביר. בדיוק כמו שבנוה צדק יש חניון עצום, גדול ורב, כולם נדחפים פנימה, רוצים לחנות ליד "בליני" וליד האחר, ליד פתח המסעדה, כי אחרת לא רגילים אצלנו. ולכן אני מקבל. אני אפילו מוכן- אם תכין מצע לדיון, לדון בזה בהנהלת העירייה. אני מוכן לדון בזה.

#### מר לוינטל

אני לא חבר הנהלה.

#### מר חולדאי – ראש העירייה

לא לא לא, אנחנו נדון בהנהלת העירייה,

**מר שומר-היו"ר**

נזמין אותך.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

ולאחר מכן נביא בצורה מסודרת למועצת העיר.

**מר וירשובסקי**

כאשר דנים בהנהלה, בעל ההצעה יכול להשתתף בדיון.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

בוודאי, אתה תוזמן.

אלא מה? היה חשוב לי להבהיר את העניין של הלהט הבלתי נראה של תמיד להיענות למצוקתם של החזקים, ואלה שהם עוברים על החוק, אלה שמתנהגים בצורה פרועה, ותאמין לי- אני מסתובב בלילה בעיר הזאת לא פחות מהצעירים.

ואחרון: הלוואי עלי כראש עיריית תל-אביב יפו, ואני חותם כאן על דברי, שלא הייתי מקבל גרוש אחד, גרוש אחד מנושא החנייה. הלוואי עלי שלא הייתי צריך להחזיק עכשיו את המוסד הנורא הזה שיושב ביפו ועוסק בגביית קנסות חנייה, עם מנגנון גדול, תוך כדי עימות עם התושבים. אילו היו חונים כחוק, לא הייתי רוצה את הכסף הזה. הייתי חוסך הרבה מאוד עבודה פה, הייתי חוסך הרבה מאוד תעצומות נפש, אני לא מעוניין בזה. אבל אני כן מעוניין באיכות חיים, בחוק וסדר, וחוק וסדר מאפשר איכות חיים לרוב הגדול של התושבים בכל ההיבטים. ואני חושב שלא נכון שאתה או מישהו אחר יקבע – מתי נכה יכול לצאת לבלות בעיר, או מתי עיוור ילך לבלות בדיסקוטק. ואני לא רואה את זה שבא ואומר- שבשעות מסויימות בואו נפנה את הכבישים ונלך בהם כל הזמן ברגל, אלה לא באים אלי.

**מר שומר-היו"ר**

זה לא דיון, אבל חבר המועצה דרורי.

### מר לוינטל

אני רוצה להאיר בא' - שמועצת העיר והעירייה. אני מבקש להגיד לראש העירייה שמועצת העיר אישרה וקיבלה אישור לחנות ברח' בוגרשוב על המדרכה, היא קיבלה אישור לחנות ברח' בן-יהודה על מדרכה. זה לא שאני ממציא, חצי מהמדרכות בתל-אביב- מסומן עליהן פס לבן כזה שמתחיל בכביש ונגמר במדרכה.

### מר שומר-היו"ר

לא חצי, פחות, הרבה פחות.

### מר גלעדי

רוב חברי המועצה, רון, אני מאמין שהם בעד ההקלות שאתה מעלה.

### מר דרורי

ראש המועצה, חברי מועצה נכבדים, ראש העירייה הנכבד :  
הנושאים שדיברתם עכשיו מספר דקות,

### מר שומר-היו"ר

רבותי, התייחסות קצרה, אני מבקש.

### מר לוינטל

רגע, יש דיון?

### מר שומר-היו"ר

לא. חבר מועצה מבקש להתבטא.



### מר דרורי

זו אחת הבעיות שמועלות לאורך תקופה ארוכה, נושא החנייה בתל-אביב, נושא הגרירות, זו בעיה

מאוד רצינית. אנו קוראים על זה הרבה, שומעים הרבה תלונות, ויש כאלה שרוצים לעשות מהעניין הזה פופוליזם, אבל את המטרה לא נשיג בדרך של פופוליזם, וזה חבל. קודם אמר גם מר גלעדי, שאל את רון לוינטל- אם פנית לנוגעים בדבר, התייעצת, דיברת, והוא אמר: לא. ברור שלא. עדיף לבוא לכאן ולדבר על זה. זה בסדר. אני מקווה שהדיבור פה גם כן יסייע.

### מר לוינטל

אני רוצה דיון עם כולם.

### מר דרורי

אני יודע, גם אני רוצה.

### מר לוינטל

אני מעלה דברים בלי רשות ממך.

### מר שומר-היו"ר

וודאי. וודאי שלא.

### מר שומר-היו"ר

אנא, אנא, תן לו. אני לא רוצה לקיים פה ויכוח עכשיו.

### מר דרורי

רון לוינטל, אני לא שייך לש"ס, ולא לדתיים, אל תתחיל איתי, גם אני יכול להחזיר לך טוב טוב. ראית  
מה קרה לשינוי לפני כמה ימים, בחייד נו.

#### מר לוינטל

אני לא רוצה לענות לך באופן אישי.

#### מר דרורי

חבר המועצה רון, אתה יושב בוועדת הביקורת, אבל אתה לא ביקורת, עזוב, אל תתחיל.

#### מר שומר-היו"ר

רבותי, אני ממילא צריך להעלות את זה להצבעה,

#### מר לוינטל

...חקירה.

#### מר דרורי

תזהר בלשונך אני מציע לך, ממני תחטוף.

#### מר שומר-היו"ר

לא. לא לא לא, לא לחטוף לא שום דבר.

#### מר דרורי

אמרתי לך, אני לא הם.

לכן אני רוצה לומר חברים : קיימת בעיה ובה צריכים לטפל.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-19-

אתה אומר מר רון לוינטל, אתה אומר שבשעה 02.00 בלילה, בשעה 01.00 בלילה אפשר לחנות רכב בכל מיני מקומות, כי הפעילות היא לא בדיוק פעילות כמו שביום. אבל אני רוצה רק להזכיר לך ולחברי המועצה. אתה תדבר, יהיו לך הרבה קריאות ביניים. עד היום לא היו לך אבל יהיו לך.

**מר שומר-היו"ר**

רבותי, אני מבקש.

**מר דרורי**

אני רוצה להזכיר למר לוינטל הנכבד- שנושא אכיפת חוק החניה וכל מה שקשור לבטיחות, זה טוב 24- שעות ביממה. זה טוב לכל שעות היממה. אתה יודע כמה תאונות ישנן בלילות?

**מר לוינטל**

אם יש דיון – אני רוצה לענות לו.

**מר דרורי**

אל תפריע. שב בשקט ותשמע לאחרים. בוא הנה, אתה תרבותי, בחיידך. לא מתאים לך. אתה תרבותי.

**מר שומר-היו"ר**

אני מבקש שלא תענה. לא, אל תענה.

**מר דרורי**

אתה קופץ אני רואה.

**מר שומר-היו"ר**

אני גם מרשה לך לפעמים להתבטא.

### מר דרורי

אני שמח שאתה קופץ.

### מר שומר-היו"ר

הוא רוצה לומר משהו, נתתי לו רשות. אדוני חבר המועצה, בבקשה תגמור.

### מר דרורי

הפרעה למר רון לוינטל, לזרימת התנועה, והפרעה להולכי רגל, זה טוב בכל שעות היממה. בפרט בתל-אביב שזו עיר של מה שנקרא- יום ולילה. אז מה? בלילה אנו לא פועלים? אפשר לחנות בכל מקום? ודבר שלישי מר רון לוינטל: תפיסת חניה של זכאים על פי תקנות, מה זה הדבר הזה? גם נכים, וגם חניות ששייכים לאזורי מגורים, מוניות. לכן אני אומר- האכיפה צריכה להיות יום ולילה מבחינתי. מה כן? יש בהחלט מקום לפעול ולשכלל את הנושא הזה, מכיוון שיש מצבים שהאכיפה של גרירה. לגבי חנייה, יש לאכוף את זה לדעתי יום ולילה. לגבי גרירות- יש פה לבדוק את הנושא של גרירות באותם אזורים ששם אכן זה מהווה סכנה, הפרעה לתנועה, חנייה בחנייה של נכה, וכו' וכו'. אם נמצא חנייה שלא מפריעה לכל הנזקקים האלה, על זה אפשר לדבר.

אני רוצה להציע שני דברים :

### מר ויסנר

מה זה, הצעה לסדר?

### מר חולדאי – ראש העירייה

אתה לא מציע, זה לא דיון.

### מר שומר-היו"ר

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-21-

אתה לא משתמש בביטוי להציע.

#### מר לוינטל

אתה לא יכול להציע כלום.

#### מר דרורי

אני מצטרף להצעה.

#### מר מזרחי

ההצעה היא לדיון בהנהלה.

#### מר דרורי

מה פתאום בהנהלה? אני לא חבר הנהלה. או דיון במועצה, או בפורום מיוחד.

#### מר שומר-היו"ר

תודה רבה.

היועץ המשפטי.

#### מר לוינטל

אמרת שאני יכול לענות לו.

#### מר שומר-היו"ר

לא, אתה לא עונה, תן לי רגע. ליועץ המשפטי יש משהו לומר, ואני אעלה את ההצעה שלך להצבעה על

פי מה שאמר ראש העיר, עם הערתו של ראש העיר.

עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-22-

אני רק להבהיר עניין פורמלי.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

אני מציע להוריד את זה מסדר היום. אנו נקיים ממילא דיון בהנהלה, אם נחליט שיש טעם להעלות

למועצה- נעלה את זה.

#### **מר שומר-היו"ר**

רק היועץ המשפטי ביקש להעיר משהו, אז אני אתן לו:

#### **עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

בהמשך להערתו של ראש העירייה, אני מבקש להבהיר עניין פורמלי. ההצעה של רון לוינטל נוגעת למדיניות אכיפה. מדיניות אכיפת החוק היא פרורוגטיבה של ראש העירייה, ודיון בנושא הזה במועצה לא מוביל לשום מקום. לכן ההצעה לקיים בכל זאת דיון בהנהלה בתור וועדה שמייעצת לראש העירייה לגבי אכיפת החוק, היא הצעה נכונה מבחינה משפטית.

#### **מר וירשובסקי**

בתנאי שיאפשרו למציע להשתתף בדיון.

#### **עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

את זה ראש העירייה כבר הודיע.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

את זה כבר אמרתי מראש.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-23-

**מר שומר-היו"ר**

רון, תאמר 3 מילים. אין דיון בעניין הזה.

מה אתה רוצה לומר?

**מר לוינטל**

אני רוצה לומר שבלילה וביום יש מדיניות שונה, כך זה עם בעלי עסקים, כך זה עם דיסקוטקים. מעבר לזה, אני שואל את אחו.

**מר שומר-היו"ר**

לא לא.

**מר שומר-היו"ר**

תאמר את זה כבר, כי אני רוצה לגשת לסעיף הבא.

**מר לוינטל**

אני שואל שאלה פרוצדוראלית.

**מר שומר-היו"ר**

אתה לא שואל- כי אתה לא מקבל תשובה. אתה רוצה לומר משהו.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

מר לוינטל, תפנה לוועדה.

**מר שומר-היו"ר**

רון, אתה מדבר יותר מכל אחד אחר פה בסיכומו של דבר.

אתה רוצה לומר, או שאני מפסיק?

**מר לוינטל**

אני שואל את היועץ המשפטי.

**מר שומר-היו"ר**

תשאל ותסגור. רון, אני רוצה להעלות את זה להצבעה.

**מר לוינטל**

אני רוצה לשאול את השאלה: אני שואל את היועץ המשפטי של העירייה, האם כאשר אני מעלה הצעה לסדר היום, האם מישהו אחר יכול לעלות ולהגיב עליה- אם היא לא עלתה לדיון?

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

מתנגד אחד.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

לא. בדרך כלל לא, אלא בסיכום של אחד. בדרך כלל לא. הפעם, לאור העניין הציבורי שבעניין, נתנו. אתה צודק.

**מר לוינטל**

אפילו ראש העירייה אמר שאני צודק.

**מר שומר-היו"ר**

מי אמר לך שאני לא אמרתי שאתה צודק?

אני מבקש להעלות להצבעה את הנושא, לדחות את ההצעה ולהעלות אותה לפי הצעתו של ראש העירייה.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-25-

#### מר גלעדי

זה צריך להגיע לוועדת הפיקוח.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

אמרתי שזה יגיע לוועדה ואחר כך משם להנהלה.

תפסיק, בשביל מה להעיר הערות.

#### מר שומר-היו"ר

מי בעד?

ה צ ב ע ה

בעד- פה אחד.

מחליטים: להעלות הנושא לוועדת הפיקוח ובהמשך לדיון בהנהלת העירייה ולאחר מכן יובא בצורה מסודרת למועצה.

#### הרב זעפראני

אני רוצה להודיע תשובה לראש העיר.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

עכשיו זה הצעות לסדר, אחר כך תבהירו את התשובה ותביאו אותה אלי.

#### מר לוי

אנו רוצים שכל חברי המועצה ישמעו את התשובה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-26-

#### מר זעפראני

אי אפשר להגיד את זה עכשיו?

#### מר שומר-היו"ר

לא, לא כרגע.

אני עובר לסעיף השני.

2. מר ויסנר - פארק איילון – פארק מטרופוליני

#### מר ויסנר

אפשר לסגור את הקן צרעות שם? קצת יותר שקט, ברצינות.

זה צרעות, זה ירוקים.

#### מר שומר-היו"ר

מה קרה לכם היום רבותי? קן צרעות, אל תפריע.

#### מר ויסנר

קן צרעות זה לא דבר רע, זה בזוזז.

אדוני היו"ר, כבוד ראש העירייה, חברי מועצה נכבדים.

#### מר גלעדי

יש כבר החלטה על הפארק, התקבלה החלטה במועצה הארצית.

### מר ויסנר

מדוע תקומו ותקפצו ותקפצו עוד לפני ששמעתם מה אמרתי? אולי אני רוצה לדבר על הצרעות, אולי על הדבורים.

רבותי, פארק איילון, פארק שחשוב לכולנו, מצפון לדרום, שחורים, ירוקים, צהובים, בכל הצבעים. כמו שנאמר, כמו שאמרנו: פארק מטרופוליטני, שבאמת הגיע הזמן שיהיה לכולנו. ואכן כן, המועצה הארצית לתכנון ובנייה קיבלה החלטה, שבהחלטה שלה היא קבעה שיקום פארק, והפארק יהיה פארק מטרופוליטני.

### מר ספיר

מטרופוליטני.

### מר ויסנר

תן לי להגיד מטרופוליטני, זה נשמע לי יותר טוב כזה, יותר שיק. ובהחלטה שלה היא גם קבעה דבר נוסף, שלמה זה חשוב לך גם, כי אתה היית חלק מהאנשים שהצטלמת עם הפארק. שלמה מסלאוי-אותך ראיתי בתמונה, והיית הכי יפה בתמונה של הפארק, ואהבתי את זה.

### גב' להבי

מר שומר, תתחיל לדאוג ש-10 דקות יהיו 10 דקות, אנו רוצים ללכת הביתה.

### מר שומר-היו"ר

אין ללכת הביתה, אנו נשאר עד מתי שנגמור.

### מר ויסנר

אני ב-10 דקות אסיים, מה את דואג?

### מר שומר-היו"ר

מה קרה לכם? ישיבות קודמות, שקט. מה קרה? נושאים מעניינים.

### מר מסלאוי

לא כולם הגיעו.

### מר שומר-היו"ר

היום כולם נמצאים, אנא, תתנו לו לסיים את 10 הדקות והוא יגמור את זה בשלווה ובשקט. תשאיר לי.  
תודה.

### מר ויסנר

ולכן, בגלל שהפארק חשוב לכולנו, ובגלל שבמדינת ישראל- כאשר המועצה הארצית מקבלת תכניות מסויימות, בנסיון שלי ושל חברי- קורים הרבה פעמים מקרים שלמרות שיש החלטות של המועצה הארצית- מנסים כל מיני גופים לנסות ולשנות את זה. אז אני קורא למועצה, למועצת העיר תל-אביב יפו, לאמץ קודם כל את ההחלטה של המועצה הארצית, גם בעקבות מה שקראתי בעתון- מה שאמר ראש העירייה רון חולדאי- שאמר שהוא לא תומך בבנייה, ואני מבקש שההחלטה תהיה כזאת :

מועצת העיר תל-אביב יפו מברכת על אישור תכנית פארק איילון- הפארק המטרופוליני – שישרת את תושבי דרום העיר ותושבי המטרופולין, וישמש כריאה ירוקה למטרות בריאות, פנאי ונופש. המועצה מחליטה על הקמת הפארק ללא בנייה, וקוראת לממשלת ישראל לעמוד מאחורי החלטת המועצה הארצית לתכנון ולבנייה ולהביא למימושה בשנים הקרובות.

כמו כן, מועצת העיר קוראת לשאר הערים בגוש דן, ואני קורא לערים כדלקמן: רמת גן, חולון, בת ים, גבעתיים, בני ברק, פתח-תקווה, וראשון לציון, לאמץ את החלטת מועצת העיר תל-אביב יפו ולאשר את זה גם במועצות הערים האחרות- במטרה להביא למימוש התכנית לבניית הפארק- ללא בנייה.

-29-

אני די משוכנע שמי שעומד בראש הפארק למעלה, בפניה העליונה שקוראים לה חירייה, בסה"כ יש מאין, איך קוראים לך בדיוק דורון? יו"ר איגוד ערים דן לתברואה. לביוב קשה לי להגיד, אבל לתברואה. ואני די משוכנע שראש העיר יכול למנות אותך ולהתחיל להרים את נס הדגל- שהעיר תל-אביב לא מתנהגת בתוך איזושהי בועה, ואנו לוקחים את כל המטרופולין אתנו לכיוונים אחרים ושונים. ומה זה כיוונים אחרים ושונים? כמו שהחליטו לאסוף את הזבל ביחד, כמו שהחליטו לקחת

את הביוב ביחד, כך אנו מחליטים לקחת, ואני חושב שאתה האיש, אני אומר לך חד וחלק, אתה האיש שצריך לקחת את הדבר הזה ולהוביל אותו, בגלל שאתה נמצא על ראש ההר ורואה מה קורה למטה, ולהוביל את הדבר הזה שהמטרופולין תל-אביב מזיז את הדבר הזה שקוראים לו ריאה ירוקה. רבותי, אל תשכחו שמדינת ישראל בסוף מקצה את השטח הכי בעייתי לתושבים. לכן אני קורא לכם פה אחד לקבל את ההחלטה, לא לעשות על זה אפילו הצבעה, ולהגיד שפה אחד אנו מקבלים את ההצעה.

#### מר מסלאוי

אי אפשר לא לקיים הצבעה.

#### מר שומר-היו"ר

מה אתה מציע?

#### מר ויסנר

ההצעה שלי פשוטה: המועצה מחליטה על הקמת פארק ללא בנייה, וקוראת לממשלת ישראל לעמוד מאחורי החלטות המועצה לתכנון ובנייה, ולהביא למימושה בשנים הקרובות. יש לי את הכל רשום כאן.

#### מר מסלאוי

אנו בעד.

**מר ויסנר**

אתם בעד? אז אם ככה,

**גב' להבי**

אני רוצה לשפר את ההצעה שלך.

**מר שומר-היו"ר**

תודה, שמענו, ראש העירייה מבקש לומר משהו.

אלי, מר לוי, רצית משהו?

**מר חולדאי - ראש העירייה**

בהצעה לסדר אין משום החלטה של מועצת העיר. אני מכיר את התופעה. מי שהוביל את הפארק לא היו הירוקים. מי שהוביל את הפארק היה מתכנן המחוז- יוסי פרחי, שבמסגרת הוועדה המחוזית הוביל מהלך שנתמך על ידי ראש הערים, כדי להגיע לידי כך שיהיה פארק. במשך כל התהליך הובילו ראשי הערים, כולל אנוכי שעומד בראש חברה שהוקמה על ידי ראשי הערים- שנקראת חברת "פארק איילון", את כל התהליך כדי להביא לידי מימוש ההחלטה. בפועל, מי שעשה יותר מכל גוף אחר כדי שהדברים יקרו היה איגוד ערים דן לתברואה.

**מר ויסנר**

ברכתי אותו.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

איגוד ערים דן לתברואה, בעצם קרן, איך היא נקראת?

### קריאה

ברכה.

### מר חולדאי - ראש העירייה

כדי שלא לפספס. קרן ברכה שנתנה את המשאבים לתכנון, לסדנאות ולהובלת התהליך, הביאה בסופו של דבר להחלטה כפי שהיתה. כל ההחלטות שנוגעות לפארק הן החלטות תכנוניות. אני מוכרח לומר שעד היום אין לנו שום אבטחה לאיך ימומן הפארק. אין לנו החלטה מצד ממשלת ישראל איך ימומן הפארק, ואני למשל הייתי מאלה שאמרו- שמי שרוצה לראות פארק בימינו, מן הראוי שיאפשר בנייה מסויימת, שעשויה לתרום הרבה מאוד- גם לעיר תל-אביב יפו, אבל וודאי וודאי לפארק. מי שעמד לרועץ בתהליך הזה היה דווקא האוצר- שלא הסכים לתהליך של הקצאת התקבולים עבור הפארק.

הדבר הוא מורכב ומסובך.

ולכן, היות שזו הצעה לסדר, אז גם לא מתקיימת הצבעה. אבל אם רוצים לקיים הצבעה צריך להגיד רק דבר אחד: שמועצת העיר מברכת על החלטת המועצה הארצית- להקדיש את פארק האיילון כפארק מטרופוליני. נקודה. ולהשאיר למתכננים ולוועדה המחוזית את האפשרות לראות איך מממשים אותה. אני חושב שזה לא יהיה נכון ותהיה בזאת הפרעה גדולה- לאפשרות לקיים, אם נקבל סתם החלטה כזאת. ולכן אני מציע להוריד את ההצעה מעל סדר היום כרגע, אלא אם כן רוצים להחליט שנקיים דיון. הצבעה כזאת לא תתקיים עכשיו.

### מר מסלאו

צריך לציין את התמיכה של ראש הממשלה בעניין.

### מר גלעדי

נכון.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

רבותי, גם ראש הממשלה, גם חברי כנסת, כולם תומכים, עד היום לא היתה החלטה פוזיטיבית, לא שבאה מטעם הכנסת ולא מטעם ראש הממשלה, ולא מטעם האוצר ולא מטעם אף אחד, החלטה פוזיטיבית שרק היא עכשיו מגובשת להחלטת ממשלה, ורק אז נדע מה החליטה הממשלה. לדאבוני, עד עכשיו ההחלטה היחידה שקיימת, ואני מברך עליה, היא ההחלטה על פארק מטרופוליני בפארק איילון, נקודה.

#### **מר וירשובסקי**

בלי הבנייה המתבקשת. זו הנקודה. אף אחד לא התנגד לפארק מטרופוליני.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

גם אם נחליט לתת 20,000 דולר לכל תושב- אף אחד לא יתנגד. אז לכן.

#### **מר שומר-היו"ר**

אני רוצה להעלות את זה להצבעה. דוחים את זה כרגע, לא מעלים את זה כרגע.

#### **מר וירשובסקי**

מה דוחים?

#### **מר שומר-היו"ר**

דוחים את הצעתו,

#### **מר וירשובסקי**



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-33-

ראש העירייה אומר- אני לא רוצה לקבל החלטה עכשיו.

**מר שומר-היו"ר**

הוא אומר את זה.

**מר וירשובסקי**

ישנה הצעה, הצעה לקיים דיון. את זה אתה לא יכול לדחות.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אני יכול לדחות, אבל אני יכול להציע להצביע על כך.

**מר וירשובסקי**

אבל אני חושב שאתה לא יכול לדחות את זה, סתם כך.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

O.K, אז נקיים דיון.

אז נחליט על קיום דיון.

**מר שומר-היו"ר**

במועצה? רון? ראש העיר, במועצה?

**מר חולדאי - ראש העירייה**

וודאי.

**מר שומר-היו"ר**

במועצה.

**מר וירשובסקי**

נקיים דיון על נוסח ההחלטה הזו.

**מר ויסנר**

אני לא חשבתי, כשאני העליתי את ההצעה הזאת, לרגע, שזה לא מקובל באמת. אני די משוכנע שדורון ספיר יכול להוביל את זה. אפשר למצוא את הכספים ואת המשאבים - על מנת להקים את הפארק הזה, זה לא דבר שלא ניתן.

**מר גלעדי**

אבל זה לא העניין.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אתה עכשיו מקיים דיון.

**מר שומר-היו"ר**

רבותי, מי בעד לקיים דיון במועצה בנושא פארק איילון- לפי מה שכתוב כאן?  
מי בעד?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מי בעד לקיים דיון?

**מר ויסנר**

שמית.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-35-

**מר שומר-היו"ר:**

**ה צ ב ע ה**

**בעד ה"ה: נגד ה"ה: נמנעים ה"ה:**

**1. שומר**

**שאלה**

דיון על מה?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

תחזור עוד פעם, לא יודעים על מה.

**מר שומר-היו"ר**

רבותי, לקיים דיון בהצעתו של חבר,

**ק ר י א ו ת**

**מר שומר-היו"ר**

ראש העיר מציע לקיים דיון במועצה.

**מר ספיר**

צריך להציע הצעה- לברך על התכנית.

**מר ויסנר**

אבל בלי בנייה. למה לא לציין שלא תהיה בנייה?

**מר ספיר**

יש החלטה של המועצה הארצית.

**מר ויסנר**

בואו נאמץ את החלטת המועצה הארצית.

**מר ספיר**

אנו לא מאמצים.

**מר ויסנר**

אם אתם דואגים לדורות הבאים, יש הזדמנות. אני לא יודע, היום אני יושב כאן, מחר אתה יושב כאן, מחר מישהו אחר. יש הזדמנות שמועצת העיר תל-אביב קוראת לשאר המועצות בכל גוש דן- לאמץ את זה, שלא יהיה מחר בבוקר. תסלחו לי, היו הרבה החלטות ממשלה, הממשלות מתחלפות כאן, שרים מתחלפים, יש הזדמנות פז שמועצות הערים בכל המטרופולין יאמצו את זה. למה לא?

**מר ספיר**

אין לזה שום משמעות.

**מר ויסנר**

למה אין שום משמעות?

**מר וולוד**

איזו צורה היא זו שאנו מציעים הצעה לקיים דיון, אתה מצביע בעד והוא מצביע נגד.

**מר שומר-הינו"ר**

הוא לא מצביע נגד.

אני אמרתי לראש העירייה, המילה לדחות היא לא מילה טובה כאן.

### מר ספיר

הואיל ואנו רוצים לקבל הצעת החלטה חיובית, מה שאני מציע- שנקבל החלטה שמועצת העירייה מברכת על אישור תכנית פארק איילון, וקוראת לממשלת ישראל ולכל הגורמים האחרים לגייס משאבים ומקורות כספיים- כדי להקים את הפארק הזה בהקדם האפשרי- לטובתנו ולטובת הדורות הבאים. אני חושב שזו ההחלטה הכי טובה שאפשר לקבל, ולקרוא לשאר העיריות לאמץ את ההחלטה הזאת, ובא לציון גואל.

### מר וירשובסקי

כפי שהיא אושרה על ידי הוועדה.

### מר שומר-היו"ר

ולעשות דיון במועד אחר.

### מר שומר-היו"ר

ההצעה הזו מקובלת עליכם, כפי שאומר סגן ראש העיר?

### מר ויסנר

כן.

### חברי מועצה

כן.

### מר שומר-היו"ר

אז פה אחד? כן?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כן.

**מר שומר-היו"ר**

פה אחד.

החלטה: הצעת מר ספיר- סגן ראש העיר- ה ת ק ב ל ה.

מחליטים: מועצת העירייה מברכת על אישור תכנית פארק איילון וקוראת לממשלת ישראל ולכל הגורמים האחרים לגייס משאבים ומקורות כספיים כדי להקים את הפארק הזה בהקדם האפשרי, לטובתינו ולטובת הדורות הבאים וקוראת לשאר העיריות לאמץ החלטה זו.

3. מר לוי- יחסי ראש העירייה מול הסיעות.

**מר שומר-היו"ר**

אנו עוברים לנושא השלישי:

מר דורון לוי, חבר המועצה.

**מר לוי**

קודם בנושא הבקשה שלנו להביא לחילופי הגברא.

בשם סיעת ש"ס הרינו להודיע כי הסיעה מקבלת את הצעת של ראש העירייה. עד לישיבת המועצה הבאה ייעשה נסיון משותף עם ראש העירייה להביא את הנושא בהסכמה. במידה והנסיון לא יצלח, ההצעה תובא לישיבת המועצה הבאה.

### מר שומר-היו"ר

תודה. הלאה.

### מר לוי

אדוני ראש העירייה, חברי מועצה נכבדים :

הנושא שבחיתי לדבר עליו היום הוא- יחסי הגומלין בין הסיעות העירוניות ובין ראש העירייה, יחסים שחשוב מאוד לשמור על תקינותם כדי לנהל את מועצת העיר ואת העיר בצורה הטובה ביותר על פי מינהל תקין.

באופן עקרוני מקובל היה עד היום כנוהג, כי הסיעות שנבחרות למועצת העירייה הן אוטונומיות להחליט החלטותיהן ברוב גדול בין חבריהן, במהלך דיונים וישיבות סיעה, ולהביא את החלטותיהן והתוצאות לאישור מועצת העירייה על פי הצורך במינהל תקין.

מקובל כי כל סיעה תבחר את נציגיה לחברות העירוניות, לוועדות העירוניות, וועדות חובה וגם רשות, וזאת ללא התערבות של ראש העירייה או כל גורם חיצוני שלא שייך לסיעה. כך יכולה המערכת לפעול באופן צודק ונכון, אחרת כל חבר מועצה שתוצאות ההצבעה בסיעתו לא מוצאים חן בעיניו יוכל לפנות לסעד לראש העירייה או לחבר מועצה ולנסות לשנות את החלטות הסיעה ולרוקן אותן מתוכן.

לדוגמא: אם מחליטים סיעת הגימלאים כי מר נתן וולוך יהיה יו"ר ועדת מכרזים, ויחליט חבר אחר, נניח מר מאיר מוזס, כי הוא רוצה בתפקיד זה, וכי הוא אינו מקבל את החלטת הסיעה,

### מר וולוך

תן לנו להסתדר לבד. תנהגו כמונו.

### מר לוי

אני נתתי דוגמא נתן. זו רק דוגמא, זו לא מציאות.

### מר שומר-היו"ר

תעזוב אותה, תעזוב אותה.

### מר ספיר

יש סיעות שזה לא יכול לקרות, ויש סיעות שזה יכול לקרות, קח את זה לתשומת הלב.

### מר שומר-היו"ר

רבתי, אני מבקש לתת לו לדבר.

### מר לוי

האם זה ראוי שראש-העירייה ישר יכנס לעובי הקורה בנושא זה- לשנות את החלטת הסיעה ולא לקבל אותה?

או לדוגמא סיעת מר"צ מחליטה כי הגב' מיטל להבי תהיה נציגתה בוועדת כספים, וכך נקבע ברוב בתוך סיעת מר"צ. האם יוכל ראש העירייה לבוא ולטעון כי הוא רוצה את ריפעת טורק בוועדה זו? דבר זה ישמע תמוה ואין לו שום יסוד. ניתן לתת דוגמאות כהנה וכהנה.

ראיתי בעתון סוף השבוע כי ראש העירייה מתכוון להדיח את חברת המועצה הגב' מיטל להבי מהוועדה לתכנון ובנייה, זאת לאור פרסומים קודמים בעיתון, וזאת למרות שראש העירייה לא שוחח אתה בנושא זה או עם סיעתה, או עם יו"ר הסיעה. גם במקרה זה אני חושב, וגם יסכימו איתי חברי המועצה, כי נושא החלפתה בוועדה ייקבע על ידי סיעת מר"צ בלבד, ולא על ידי ראש העירייה או כל גורם חיצוני.

חברי מועצה נכבדים: מה שקורה לסיעת ש"ס זה לא דוגמא, אלא זו מציאות. כל חבר מועצה שיושב כאן קיבל מכתב אישי מיו"ר הסיעה וממני, וקיבל שם את השתלשלות וסקירה נרחבת על העניינים



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-41-

בנושא סיעת ש"ס, וחילופי הגברא בוועדה לתכנון ובנייה. הנכם מבינים ממכתב זה על הקושי הרב שמערים עלינו ראש העירייה. ולא שסיעת ש"ס דרשה תקציבים מיוחדים, מבנים, תפקידים, סה"כ ביקשה סיעת ש"ס להביא לישיבת המועצה חילופי גברא שנקבעו על ידי החלטת הסיעה.

לסיום, חברי מועצה נכבדים, אני מבקש- למען תפקוד נכון של המועצה, שלא נהפוך אותה לכר ניגוחים אחד בשני, או מחטפים של חברי סיעות שונות- המעוניינים לעקוף את החלטות הסיעה ונעזרים לצערנו הרב, לשם כך, דווקא בראש העירייה, אדם שאמור לחזק את החלטות הסיעה ולא להתערב בהן.

אני מבקש לקיים דיון דחוף בנושא זה. נושא הדיון יהיה- שכל סיעות מועצת העירייה תשמורנה על אוטונומיה שלהן ותקבענה את זהות נציגיהן בוועדות העירוניות, לדירקטורים ולגופים אחרים, באמצעות רוב בסיעה, ויעדכנו את ראש העירייה אשר יכבד את החלטות הסיעה השונות.

**מר שומר-היו"ר**

אתה מציע מה?

**מר לוי**

לקיים דיון בנושא הזה.

**מר שומר-היו"ר**

אתה מבקש מה?

**מר לוי**

לקיים דיון בנושא הזה.

**מר שומר-היו"ר**

שמעתי, תודה.

ראש העירייה, אתה רוצה לומר משהו?

### מר חולדאי - ראש העירייה

אני אשתדל להלך בין הטיפות כשאני עונה.

כבוד היו"ר, חברי מועצה נכבדים: אני אשתדל להלך בין הטיפות על מנת שלא לפגוע באף אחד. החיים הפוליטיים רצופים בעיות, גם בתוך המועצה, וכפי שאנו רואים, גם בכנסת. אני מוכרח לומר שעברתי במהלך 6 השנים האלה הרבה התנסויות, כולל התנסויות שהיו של יו"ר סיעה שדרש להדיח, ולא קיימנו אותן. דרך אגב, הערה: העניין איננו ראש העירייה, העניין הוא החלטות מועצת העיר. מועצת העיר יכולה להחליט בניגוד לדעתו של ראש העיר, ובלבד שתצביע על כך במוסד הדמוקרטי הזה שנקרא מועצת העיר. גם היום, אם הייתם עומדים על הבאת העניין להצבעה והינו מצביעים על העניין, והמועצה הייתה מחליטה להוריד את הרב אלנתן מתפקידו, הדבר היה מתקיים - מפני שזהו החוק וזהו הנוהל התקין, ואין לזה שום דבר לגבי מערכת היחסים בין ראש העירייה לבין הסיעה.

### מר לוי

אבל אתה עומד ומבקש מכולם להתנגד להחלטה הזאת.

### מר חולדאי - ראש העירייה

מה לעשות? אני ראש העירייה.

### מר לוי

צריך להדגיש גם את זה.

### מר חולדאי - ראש העירייה

נכון.

צריך להדגיש את זה, אבל זאת המציאות, כלומר - גם זאת עובדה. השמש גם זורחת במזרח ושוקעת במערב, ואין לנו ברירה אלא לסבול את זה לאורך כל חיננו, שבבוקר יש שמש שיוצאת ועוברת. יש

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-43-

דברים שהם עובדות, ואת העובדות אין צורך לציין. אז זמנית אני ראש העירייה היום. לדאבוני, החיים הפוליטיים למדו אותי שגם העניין של סיעות הוא דבר מורכב, שלא פעם אחת הייתי צריך להשכין שלום בית בתוך סיעות. אני, ראש העירייה-הייתי צריך להשכין גם שלום בית בתוך סיעות. הייתי

במצב של חצוי- כאשר חצי סיעה ביקש כך וחצי סיעה ביקש כך, החיים למדו אותי שבעניינים שנוגעים לבני אדם- נכון וראוי לאורך רוח. שיש איזהשהו אלמנט של זמן שצריך לדון בו, מעבר לעובדה שבחלק מהתפקידים שניתנים לסיעות כאלה או אחרות יש גם אלמנט אישי של התאמה אישית, שנבע לאורך אמון, לאורך זמן.

ולכן אני מאוד מציע שהנושא- כפי שהועלה, לא יעלה לדיון במועצת העיר, כי הוא איננו נושא לדיון במועצת העיר. הוא עניין פרטי, מקרי, זמני, של סיעת ש"ס ברגע זה. אני אינני זוכר אי פעם שהיה לי איזהשהו צורך להתערב, כמו שנתן אמר לך- הלוואי ותנהגו כמונו. אני לא זוכר אי פעם, אבל אני זוכר שבתקופת המועצה הקודמת עסקתי בסיעת מר"צ הרבה מאוד. כשלא ידעתי מי זה מי ומה זה מה, ואף אחד לא שלט בשני, ואחד הצביע כך ואחד הצביע אחרת. הייתי גם אומר אחרת: מן הדין הוא- שכאשר מדברים על מערכת היחסים בסיעות, אז האם באותה מידה יבטיחו לי כל סיעה- שהיו"ר יבטיח את הצבעתם של חברי הסיעה בהתאם להחלטת הסיעה? גם בדברים האלה אני רואה פה לא מעט חריגים, ואינני פותח את הפה כל זמן שחיה של המועצה מתנהלים כסידרם. וזה קורה כאן השכם והערב שסיכמתי עם ראש הסיעה שהסיעה מצביעה על הנושא עקב העברתו בוועדת הכספים או בהנהלה, ואני רואה חבר סיעה שמרים נגד. אז כל זמן שהחיים הפוליטיים נמשכים ותפקוד העירייה לא נפגע- אני גם לא מתערב.

לכן אני מציע להוריד את העניין מסדר היום, וגם לא לדון בו במועצת העיר, כי הוא איננו נושא למועצת העיר, אלא למערכת היחסים הקואליציוניים בינכם, ובין לצורך העניין: תל-אביב אחת, או רון חולדאי, או ראש העירייה, או איך שתמצאו לקרוא לזה.

אני מציע להוריד את ההצעה מעל סדר היום.

תודה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-44-

**מר שומר-היו"ר**

מי בעד להוריד את הנושא?

**מר וולך**

דורון, אתה רוצה הצבעה?

**מר לוי**

כן, תעשה הצבעה.

**מר שומר-היו"ר**

אתה עומד על כך שאתה רוצה שזה יעלה במועצה.

**מר ויסנר**

אתה רוצה הצבעה שכל סיעה עומדת בפני עצמה?

**מר ספיר**

ההצעה היא לדון.

**מר ויסנר**

על מה לדון? לדון על זה שהסיעה היא סיעה שעומדת בפני עצמה?

**מר שומר-היו"ר**

אני אעשה את זה בפשטות: מי בעד לדון במועצה, ומי נגד?

**מר ויסנר**

על מה לדון?

**מר גלעדי**

ראש העיר ענה להם שהוא לא מתערב בהחלטות בתוך הסיעה.

**מר חולדאי – ראש העירייה**

לא אמרתי.

**מר שומר-היו"ר**

הוא לא אמר.

**מר גלעדי**

אלא הוא מנסה לגשר.

**מר שומר-היו"ר**

הוא אמר שהוא הולך בין הטיפות, את זה הוא אמר בהתחלה. הוא הסביר את דבריו בסוף, והוא אמר שזה בין סיעת ש"ס לבין סיעת תל-אביב 1.

**מר גלעדי**

אני לא מדבר כרגע על ש"ס, אני מדבר על הרמה העקרונית. לא ברור לי מה הבקשה שלו. קודם הוא אמר שהוא מוריד את זה לישיבה הבאה, את הנושא הזה של חילופי גברי,

**מר חולדאי - ראש העירייה**

נכון. והוא מבקש עכשיו לדון במערכת היחסים.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-46-

#### מר וירשובסקי

אם זה ברור שההצעה הזאת תעלה להצבעה בישיבה הבאה, כלומר הבקשה של סיעת ש"ס.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

זה לא קשור לעניין.

#### מר וירשובסקי

בעיני זה קשור מאוד לעניין, ומותר לי להביע את דעתי.

#### מר לוי

למה זה לא קשור לעניין.

#### מר וירשובסקי

אם הם רוצים להעלות הצעה של חילופי גברי, וראש העירייה לא נותן לעשות את זה, אני חושב שזה דבר לא נכון וצריך לאשר את זה.

#### מר ספיר

ראש העירייה לא יכול לאשר את זה.

#### מר וירשובסקי

אם הויכוח הוא על זה שצריך לדון על יחסי סיעה- ראש העירייה, אני מסכים שזה לא בדיוק נושא,

#### מר שומר-הינו"ר

שצריך לדון במועצה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-47-

**מר וירשובסקי**

לכן אני מציע,

**מר חולדאי - ראש העירייה**

מר וירשובסקי-אתה מסבך את החיים. על פי החוק אינני יכול למנוע מסיעה להעלות הצעה לחילופי גברי. האם זה ברור? זה נאמר להם 10 פעמים, אני אומר את זה עוד פעם אחת.

**מר וירשובסקי**

אתה אמרת את זה לי לפרוטוקול.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

לא. גם אמרתי לך את זה קודם.

**מר לוי**

זה נאמר לנו.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

זה נאמר לכם, ונאמר 10 פעמים.

למרות האמירה הזאת שלי, ולמרות האמירה שהם יעלו את זה במועצה הבאה, העלה דורון לוי בקשה לדיון במערכת היחסים עם ראש העיר. אמרתי- לדחות את ההצעה.

**מר וירשובסקי**

קריאה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-48-

**מר חולדאי - ראש העירייה**

למה להתווכח כל כך.

**מר שומר-היו"ר**

רבותי, מי בעד לדחות את ההצעה? להוריד אותה מסדר היום. זה לא שייך.

מי בעד?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מי בעד? הצבעה.

(סופר)

**מר לוינטל**

אני רוצה את זה שמית.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כבר התחלתי, זה מאוחר מידי.

**מר שומר-היו"ר**

ה צ ב ע ה

בעד – 7 חברי מועצה

מי בעד?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מי בעד? לא.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-49-

**מר שומר-היו"ר**

לא. זה היה בעד לדחות.

**ק ר י א ו ת**

**מר שומר-היו"ר**

זה היה- מי בעד להוריד את ההצעה. זה היה הצבעה ראשונה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מי בעד להוריד את ההצעה.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

תעשה הצבעה חוזרת, הם לא הבינו.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

אנשים לא יודעים על מה מצביעים.

**מר לוי**

אריה אמר- מי בעד להוריד את זה מסדר היום.

**מר שומר-היו"ר**

אני אמרתי מה שאמר ראש העירייה : מי בעד להוריד את ההצעה מסדר היום.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מי בעד להוריד את ההצעה מסדר היום?

(סופר)

**מר לוינטל**

ביקשתי שמית.

**מר שומר-היו"ר**

תחזור שמית.

**ה צ ב ע ה**

נמנעים ה"ה:	נגד ה"ה:	בעד ה"ה:	
וירשובסקי	להבי	שומר	.1
	זעפראני	חולדאי	.2
	לוי	ספיר	.3
	לוינטל	אגמי	.4
	טורק	מזרחי	.5
		שביט	.6
		ויסנר	.7

בעד – 7 חברי מועצה, נגד – 5 חברי מועצה, נמנע- 1 חבר מועצה

**מר שומר-היו"ר**

7 בעד, 5 נגד. ההצעה ירדה מסדר היום.

החלטה: ההצעה ירדה מסדר היום.

מחליטים להוריד את ההצעה מסדר היום.

4. גב' אבי-גיא – על עתיד שרותי הרפואה הציבוריים בעיר תל-אביב יפו:

**גב' אבי-גיא**

כבוד יו"ר המועצה, ראש העירייה, חבר מועצה נכבדים:

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-51-

כבר מספר שנים מתנהל מאבק מאסף נגד מדיניות העירייה להתנער מאחריות למימון שרותי הרפואה המונעת מהתקציב העירוני. אני מאמינה שראוי להעלות את הנושא שהתגבש כבר למהלכים מעשיים – על סדר היום של המועצה, כדי שיובא לשיקול דעתם של כל חברי המועצה.

המדובר בראש ובראשונה בטיפות חלב. שלמה סליחה, אני מקווה שהנושא גם מעניין אותך. המדובר בראש ובראשונה בטיפות חלב- שעוקבות אחר התפתחות התינוקות והפעוטות מיום לידתם, מדריכות את ההורים בטיפול בהם, עורכות בדיקות המאתרות בעוד מועד סטיות מהתפתחות תקינה, ונותנות את חיסוני השיגרה באופן שמעמיד את תל-אביב יפו בפיסגת החיסונים, למעלה מ-95%. מספר טיפות החלב הצטמצם בשנים האחרונות מ-24 ל-16, והנגישות של המשפחות נפגעה. אף על פי כן נעשו מאמצים גדולים לשמור על האיכות וההיקף של השרות, בשילוב עם העמותה "חוסן לטף" שמעבה את הטיפול המקצועי ולקחת חלק במימון. עלות אחזקת טיפות החלב לעירייה, העלות השנתית- עומדת על סכום של 7.5 מליון שח', השתתפות ההורים- 1.2- מליון שח', ואילו משרד הבריאות משתתף בסכום של 7 מליון שח'.

בחודש האחרון דנה וועדת העבודה, הרווחה והבריאות של הכנסת בדרישת משרד האוצר להעביר את טיפות החלב ושרותי הבריאות לתלמיד- לקופת-חולים, במסגרת PILOT שעלותו 50 מליון שח', וזאת החל מ-1 בינואר 2005. הוועדה, וועדת העבודה, הרווחה והבריאות, דחתה את ההצעה של משרד האוצר וסיכמה, ופה יש ציטוט: "לא עורכים ניסויים בתינוקות וילדים. אנו תומכים בעמדה המקצועית שהציג מנכ"ל משרד הבריאות- שהשרותים של רפואה מונעת צריכים להשאר במסגרת הממלכתית. ההתנהגות של האוצר אינה מקצועית ואינה רפואית לכן צריך לקחת את 50- מליון השח' שהיו מיועדים ל-PILOT ולהעביר אותם לטיפות החלב ולשרותי בריאות לתלמיד. המצב הנוכחי לא יתכן בשום פנים במדינה מתוקנת". סוף ציטוט.

הכיוון שמסתמן עכשיו בתל-אביב יפו, וזה עניינינו, במו"מ העומד להסתיים בחודש הבא בין העירייה לבין משרדי הבריאות והאוצר הוא, שהשרות יעבור באופן מלא לאחריות משרד הבריאות. העברה זו תאפשר למשרד הבריאות- להעביר מצידו חלק מהשרות לקופת-חולים. העירייה תחסוך על ידי כך חלק מהתקציב המיועד לטיפות החלב, אולם היא תאבד את השליטה על התכנים המיוחדים שפותחו בעיר, ומצמצומים נוספים בתקצוב השרותים הממלכתיים.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-52-

גם על מרפאת המתבגרים העירונית- לבני 12-18 מאיימת סגירה מוחלטת. מרפאה זו, שהיא יחידה מסוגה בעיר, מטפלת ללא תשלום בבעיות בריאות של מתבגרים בעזרת צוות רב תחומי: רופאי ילדים, גניקולוג, פסיכולוג, פסיכיאטר, דיאטנים, אחות, רופא ספורט ועובד סוציאלי. היא מספקת שרות ללא תחליף לנערות ולנערים בסיכון בריאותי גבוה. במרפאה נצבר נסיון ומוניטין מקצועי רב. עלות הפעלת המרפאה היא 220,000 שח' בלבד לשנה.

אני חוששת ממפולת גם בשרות בריאות אחרים הניתנים כיום על ידי העירייה, בין בעצמה ובין בשיתוף עם עמותות, כתוצאה ממדיניות זאת. כך למשל שרותי בריאות השן- שניתנים בשיתוף עם האגודה לבריאות הציבור, ובמימון חלקי גם של משרד הבריאות, מטפלים בשיני התלמידים בעיר מכתות א' ועד ט', ברמה מקצועית מעולה, וכן מפעילים מרפאה אורטודנטית. בשנת 2004 התקציב של מרפאות השן לתלמידים- בסך 3.5 מליון שח'- התחלק: בין העירייה- 1.1 מליון שח', משרד הבריאות- 1.5 מליון שח', וההורים תרמו את חלקם – 900,000 שח'.

הקיצוצים החדים בתקציבים פגעו מאוד בשרותי הרפואה המונעת שניתנים גם לאוכלוסייה המבוגרת בעיר, במועדונים ובטיפות החלב עצמן. קיצוצים אלה עלולים לחסל את התכנית למניעה וטיפול הבריאות בגיל המבוגר, שגובשה יחד עם המינהל לשרותים חברתיים – בקרב האוכלוסייה המבוגרת שתל-אביב יפו התברכה בה. הרופאים הגריאטריים סבורים- כי אבחון מוקדם של בעיות רפואיות- משפר את בריאותם של הקשישים, גם כאשר הם כבר סובלים ממספר מחלות. מימצאים ממחקרים רפואיים שהתקבלו לאחרונה מגלה, כי מידע איכותי שניתן בעוד מועד עשוי לעצור או לפחות לעכב תהליכים כגון: הפרעה בהליכה, בדיבור, בחשיבה ובזכרון. כוח האדם הסיעודי המעולה שלנו כיום מסוגל להתמודד עם התחום הזה, אם רק יינתן לו הדבר.

העירייה הגיעה היום לצומת מכריעה בכל הנושאים של בריאות הציבור, ראוי לשקול את הנושא ולהחליט- האם לתת יד לחיסול המעורבות העירונית במתן שרותי רפואה מונעת לתינוקות, לתלמידים, למתבגרים, ולקשישים בעירנו, או להמשיך את מתן השרות הזה הקיים זה 70 שנה ומעלה. אני מקווה שתהיה החלטה חיובית של חברי המועצה.

**מר שומר-היו"ר**

ההצעה היא מה? להעלות את זה לדיון במועצה?

**גב' אבי-גיא**

כן.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

כבוד היו"ר, כבוד חברי המועצה הנכבדים, חברתי- חביבה אבי-גיא.

לית מאן דפליג- שכל מדינה נורמלית, כל מדינה מודרנית נבחנת באחד השרותים המאוד חשובים- שהוא שרותי הבריאות. יתר על כן, מדינות סוציאליות-דמוקרטיות מתקדמות, רואות ב-3 נושאים- נושאים שאי אפשר להעביר אותם לפרט או לפרטיים, והם מחובתה של המדינה לתת. וזה חינוך, רווחה ובריאות. על זה תוסיפו עוד כאלה וכאלה שרותים, אבל יש שלושה עוגנים מאוד מאוד חשובים, אלה הם השלושה.

מה שעומד כאן על הפרק והועלה כאן, הועלה כאן מקרה פרטני של העיר תל-אביב יפו, שהקימה שרות מסויים עוד לפני הקמת המדינה, יחד עם עיר אחרת- ירושלים, ונדמה לי עוד אחת, אני לא זוכר מי היא, הקימו עוד לפני קום המדינה את השרות שנקרא טיפות חלב. מדינת ישראל הקימה שרותי בריאות ממלכתיים. יתר על כן, במהלך השנים גם עבר בית החולים העירוני "איכילוב" לשרות המדינה, והוא מתפקד כאשר כל העלויות שלו הן על-ידי המדינה, עם עוד איזושהי אנומליה שעובדי "איכילוב" הם עובדי ארגון העובדים של עיריית תל-אביב, עקב העובדה שבזמנו- כאשר העבירו את "איכילוב" לידי המדינה, היה פער בין שכרם של עובדי "איכילוב" לעובדי המדינה ולא ניתן היה להעביר אותם כפי שהם, ואז היה סיכום בעצם שאמר: עיריית תל-אביב תמשיך לקבל את משכורתם, העירייה תעביר בגובה השכר של שרותי הבריאות של המדינה, את ההפרש תכסה עיריית תל-אביב. לאורך השנים, בצעדים עקביים ולאורך הרבה שנים, נדמה לי לפני 6 שנים, הגיעו לאותה נקודה שאחרון העובדים שהיה הפרש בין שכרו לבין מה שנותנת המדינה יצא לגימלאות, והיום ב"איכילוב" מקבלים את כל מערכת השכר ישירות מהמדינה אל קופת העירייה, אבל יום אחרי זה משתלם שכרם

ללא עלות נוספת לעיריית תל-אביב יפו. לא שמעתי מאף אחד שבא ואומר שהיות ששרותי הבריאות במדינת ישראל הם לא מספיק טובים, הגיע הזמן שעיריית תל-אביב יפו תבקש לקחת את "איכילוב" מחדש כדי לספק שרותי בריאות לתושבי העיר תל-אביב יפו.

למה אמרתי את כל הדבר הזה? כי כאן עומד דבר שלכאורה נמצא כאן מי שדואג יותר לעומת מה שדואג פחות, והנושא שעומד על הפרק הוא נושא עקרוני, שלדעתי ב-LONG RUN לא יפגע בשרותי הבריאות, והוא האמירה שאומרת את הדבר הבא: שרותי הבריאות במדינת ישראל, בניגוד לשרותים אחרים, באופן חריג- לא רק שהוכרו שהם באחריות המדינה על כל תושבי המדינה, אלא שהוכרו שתושבי המדינה כולם ישאו במס מיוחד הנקרא בפרוש: מס בריאות. כלומר, לא שהמדינה לכאורה משלמת את הבריאות ממס הכנסה על פי יכולתה, אלא יש לה הכנסה מפורשת ממס מיוחד שנקרא: מס בריאות. נכון, מי שבודק את הסכום הכולל לעומת מה שמושקע- ימצא פערים מסויימים, לא תמיד גם מדינת ישראל תמיד עומדת בהחלטותיה, אנו כבר מכירים את הסיפור מהעבר ומההווה. אבל, אנחנו כן עדים, היינו גם בעבר וגם היום, לכך שבכל מקום שעיריית תל-אביב יפו נכנסת לשדה מסויים- המדינה מתנערת ממנו, כי נוח לה. אם העירייה מחליטה לקחת מכספי הארנונה של האזרחים ולהשתמש לאותו שרות, המדינה גורעת מהעניין ואומרת: יש לכם. למה המשל דומה? אומר זאת גם אחרת- כשהייתי מנהל גמנסיה הרצליה. אני בגמנסיה הרצליה עשיתי מאמצים באופן אישי, והלכתי והשגתי מעבדות מאוד מאוד משוכללות. המעבדות כולן הגיעו מכספי תרומה של תורם שהשגתי אותו חיצונית. מובן מאליו שכאשר משרד החינוך שהוא מוסד ציבורי הלך ועשה סקר איפה יש מעבדות, גמנסיה הרצליה לא קיבלה מעבדות, כי היה לה. כלומר, למי שיש- בדרך כלל אומרים- יש לו, והוא לא מקבל, והמדינה לא משתתפת אתו. אלף אלפי הבדלות, גם אצלנו זה קורה. לכשאנחנו החלטנו בזמנו את ההחלטה המפורסמת- שהייתה נכונה בזמנו, למזג במיזוג אוויר את כל מערכת החינוך בעיר תל-אביב יפו, לא באנו והחזרנו לאותם אלה שמימנו את המזגנים בכל בתי הספר שכבר, כ-50%, אלא באנו ואמרנו: ניתן לכל אלה שאין להם.

ולכן, ומתוך העקרון הזה שעיריית תל-אביב יפו לא צריכה להשתתף במערכת הבריאות היות שזה שרות ממלכתי פעלנו בצורה מושכלת, שהובילה בסופו של דבר היום להסכמה שמתגבשת, שמשרד הבריאות בא ואומר: כן, אני מוכן לקחת את השרות. יתר על כן, עקב הלחצים, ועוזי היה שותף רק

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-55-

לדיונים האחרונים שהיו עם משרד האוצר ומשרד הבריאות, משרד הבריאות ומשרד האוצר כבר או, טו, טו, ואני מקווה שהדבר יקרה, לא רק שבאים ואומרים: אנחנו ניקח את השרות, ניקח את השרות על עובדיו. על עובדיו! ואני חושב שכמהלך אסטרטגי ארוך טווח זהו המהלך הנכון, ואין בזה לטעמי רצון לפגוע בשרותי בריאות אלא לקבוע את העובדה ששרותי הבריאות יינתנו על ידי המדינה על פי החלטתה, ועל פי החלטתה כספי הארנונה צריכים ללכת לנושאים אחרים, ולכן זהו המהלך. המהלך מביא הכנסה לעיריית תל-אביב, איננו גורע, כי הוא מפנה תקציב שיינתן על ידי הממשלה לשרותי הבריאות לגיל הרך ומפנה את התקציב לשימושים שאותם תייעד בעתיד עיריית תל-אביב יפו מכספי הארנונה של תושביה.

אבל, מאחר שהתבקשתי, או אני מבין שהנושא ראוי מבחינתך לדיון, אני גם אמליץ לצורך הרצינות שבדבר, לקיים פורום מועצה ולא מועצה, כדי שניתן יהיה לדבר בחופשיות ולאורך זמן בנושא הזה בלבד בפורום מועצה. אם תקבלי את ההצעה הזאת, אני מוכן, אני חושב שראוי ונכון.

**גב' אבי-גיא**

זה מקובל, אני רק מקווה שזה יהיה באמת בקרוב.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

יבוצע בקרוב. יבוצע, ובקרוב.

**מר שומר-היו"ר**

מסכימים? O.K.

**מר וולנד**

מוסכם.

**החלטה: יתקיים פורום מועצה בנושא.**

**מחליטים: לקיים פורום מועצה בנושא.**

**מאשרים סדר היום.**

### **143. דברי ראש העירייה**

**מר שומר-היו"ר**

אדוני ראש העיר, אתה מוכן?

**דבר ראש העירייה למועצה.**

**מר חולדאי - ראש העירייה**

יו"ר המועצה, חברי מועצה נכבדים, קהל נכבד, דברי ראש העיר.

**מר לוינטל**

יש לי הערה פרוצדוראלית.

**מר שומר-היו"ר**

נשמע קודם את ראש העיר. אחרי הדברים.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אחרי דברי ראש העיר. תתאפק רגע.

דברי ראש העירייה נמצאים על השולחן שלכם.

אבל נדמה לי שהסעיף החשוב ביותר מופיע בסעיף מס' 1, והוא העובדה שלאחרונה התקבל השנתון הסטטיסטי, לדאבוני הוא מגיע באחור, השנתון הסטטיסטי של שנת 2003. השנתון הסטטיסטי של 2003 מביא בפנינו אוסף רב של נתונים על העיר תל-אביב יפו, אבל מצביע ומקבל בתוכו למי שנובר בו, וכאן העליתי על הכתב מספר נתונים- שכולם מצביעים על תהליכים מאוד חיוביים שקורים בעיר תל-



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-57-

אביב יפו בשנים האחרונות, והם מפורטים כאן, בכך שמספר התושבים בתל-אביב יפו ממשיך לעלות. השנה פעם ראשונה שגם מאזן ההגירה חצה את הקו החיובי. יש תהליך קבוע, איטי של הצערת הקו החיצוני בעיר תל-אביב יפו. בניגוד לאיומים או לנבואות השחורות יש גידול משמעותי במספר המועסקים מעבר לגידול במספר המועסקים הארצי, כלומר עסקים אינם בורחים מהעיר תל-אביב יפו. וכמו כן, גם האבטלה בעיר תל-אביב יפו ירדה במעט, לעומת עלייה באבטלה בארץ בשנת 2003. יש עוד נתונים, אבל אני חושב שאלה הם המשמעותיים ביותר.

אני רוצה להוסיף נתון שהגיע אלי בצורה מאוד מומחשת, וגם אמרתי אותו בכנס "אור ירוק" שהתקיים לפני שבוע, ואני רוצה להצביע, היות שלא התכוננתי הבאתי את הגרף כמו שהוא.

**(ראש העירייה מציג גרף)**

יש כאן גרף שמראה את מצב הכבישים בעיר תל-אביב יפו משנת 1993 ועד 2002. בשלב הזה, משנת 1993 ועד 1998 בפיק הנמוך שלו, ירד מצב הכבישים ממצב P.S.I 65 עד למצב של P.S.I 51, כלומר ירידה תלולה. בשנה הזאת נכנסו והתחלנו להשקיע השקעות בכבישים, ורמת ה-P.S.I התחילה לעלות בצורה הזאת כפי שנראית פה בגרף הכחול. והרי זה פלא: כאשר בודקים את גרף תאונות הדרכים בעיר תל-אביב יפו, הוא גרף מקביל. הוא הולך אחד לאחד את תאונות הדרכים, רק הפוך. ככל שרמת הכבישים והתשתית ירדה, רמת התאונות עלתה, ככל שרמת הכבישים עלתה- מספר התאונות ירד בצורה משמעותית. ויש ירידה של 40% במספר תאונות הדרכים בעיר תל-אביב יפו. בשנת 2003, במדינת ישראל, ב-2004- היה הנתון שנתת לי לאור ירוק?

**קריאה**

2004.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

2004- הייתה ירידה בעיר תל-אביב יפו בעוד שבארץ הייתה עלייה. בצורה שאיננה מוסברת מספר ההרוגים ירד ב-50%, כך שלא נשלה את עצמנו, על אורך שנים זה עוד יכול להשתנות, בעוד שבארץ יש עלייה ברמת תאונות הדרכים.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-58-

אני חושב שכראש עירייה, ולחברי המועצה עצמם, שלמרות מאבקים וכן הלאה, שותפים להכרעות המגוריות בעיר תל-אביב יפו בשנים האחרונות, יש גם על מה להתגאות.  
יתר הדברים הם בבחינת אינפורמציה שראוי ונכון להביא אותם בפני חברי המועצה, אבל לא הייתי רוצה להאריך בדברים, כי הם רשומים בפניכם, ובזה אסיים על מנת לקצר.  
ערב טוב, תודה רבה.

#### מר שומר-היו"ר

תודה לראש העירייה.  
אנו עוברים לסעיף מס' 2.

#### מר לוינטל

יש לי הערה פרוצדוראלית.

#### מר שומר-היו"ר

אתה מבקש? מה אתה מבקש.

#### מר לוינטל

אני ערכתי בדיקה לגבי נוכחות של חברי מועצה, ולפי סעיף 123 לפקודה, חבר מועצה שנעדר מישיבות המועצה שלושה חודשים רצופים, או שנעדר מ-3 ישיבות רצופות – אם היו בשלושה חודשים פחות משלוש ישיבות, יחדל להיות חבר מועצה, אלא אם זו הייתה מחלה, או בגלל שרות בצבא הגנה לישראל, או ברשות המועצה שניתנה מראש.  
לצערי הרב ידידנו מר לוברט לא הגיע ל-3 ישיבות רצופות.

#### מר ויסנר

הוא היה כאן הרגע.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-59-

#### מר לייבה – מנכ"ל העירייה

הרגע הוא היה כאן.

#### מר לוינטל

עכשיו הוא נמצא. זו ישיבה רביעית, אבל שלוש הוא לא היה.

לכן אני מצפה שאנו נקבל את הנקודה הזאת.

#### מר ויסנר

זה רק בהמלצת ראש העיר.

צריך לשלוח לו התראה על ידי ראש העיר.

#### מר לוינטל

אם הוא לא שולח לו מכתב, הממונה על המחוז שולחת לראש העירייה מכתב.

#### מר ויסנר

תשלח מכתב לממונה על המחוז, ונראה מה הוא יגיד.

#### מר לוינטל

השאלה אם זה הגיוני בזמן הזה- שחבר מועצה לא היה שלוש פעמים, ומאוד יכול להיות שהממונה על

המחוז תמליץ לראש העיר- שלא להמשיך את כהונתו, שנצביע על זה.

#### ראש העירייה

ייבדק.

**מר שומר-היו"ר**

הנושא ייבדק.

**דבר רה"ע למועצה - 5/12/04**

**1. נתונים ומגמות מהשנתון הסטטיסטי 2004**

**הגירה חיובית -**

מספר התושבים בתל-אביב-יפו בשנת 2003 עלה בכ- 3,000 בהשוואה לשנת 2002. לראשונה, מזה 30 שנה מאזן נייודות (נכנסים מול יוצאים) בתל אביב-יפו הפך לחיובי.

**הצערה (ירידה בגיל החציוני) -**

במהלך השנים האחרונות ובעיקר בשנת 2003, האוכלוסיה הופכת צעירה יותר. בעוד שחציון גיל בישראל עולה, בתל-אביב-יפו הוא יורד (ב- 2003 33.7 לעומת 33.9 ב- 2002). מגמה המתבטאת בעליה באוכלוסיית הגילאים 0-14 ובירידה בקרב אוכלוסיית הגילאים +65.

**גידול בתעסוקה -**

תל-אביב-יפו הינה מטרופולין תעסוקתי מזה שנים.

מסתמנת מגמת עלייה במספר המועסקים: בשנת 2003 לעומת שנת 2002 חלה עלייה של 3.6% במספר המועסקים, בעוד שהגידול במדינת ישראל היה רק 2%, בירושלים +1.8% ואילו בחיפה חלה ירידה של 1.6%.

כמו כן, בתל-אביב-יפו חלה ירידה באחוז הבלתי מועסקים והוא עומד על 9.2%, בעוד שבמדינת ישראל נמשכת מגמת עלייה ואחוז הבלתי מועסקים עומד על 10.7%.

**2. טלקום ישראל 2004**

תערוכה בינלאומית זו לתקשורת וטכנולוגיות מידע, נערכה הפעם החמישית בעיר תל אביב-יפו. בתערוכה מציגה תעשיית הטלקומוניקציה הישראלית את חידושיה האחרונים לקהילת הטלקומוניקציה העולמית. התערוכה כללה כנס מקצועי רב-תחומי שכלל הרצאות, פאנלים, דיונים וסדנאות. בתערוכה לקחו חלק כ- 19 שרים וסגני שרים ובהשתתפות שרי תקשורת

-61-

מחוו"ל (איטליה, קולומביה, תאילנד ופולין). כמו כן, הגיעו 40 משלחות עסקיות ובינהן – משלחת מבריטניה, נשיא מוטורולה העולמי, נציגות בכירה מסין, מרוסיה וממדינות אפריקה.

### **3. טעמים מיפו**

המשלמה ליפו בשיתוף העמותה לתיירות ולשכת הדובר קיימו מיום חמישי ה- 18/11/04 ועד שבת 27/11/04, פסטיבל טעמים יפואי, במטרה לחשוף את קסמה של יפו ולקדם את מגוון האטרקציות שהיא מציעה. במסגרת הפסטיבל, שזכה להצלחה מרשימה, הציבור נהנה מספורים בסמטאות העיר, מביקורים בבתים הייחודיים ומטעימה ממוטעמי המסעדות המגוונות הפועלות בה ומצפייה במופעי תרבות ובידור המתקיימים בה.

### **4. מנהלי העתיד של ה- fast 50**

ביום ראשון ה- 7/11/04 השתתפתי ביחד עם 32 תלמידי כיתות י"א מ- 12 בתי ספר בתל-אביב-יפו, בטקס חגיגי שהתקיים במלון הילטון, במסגרת תכנית ה- fast 50. תכנית ה- fast 50 מאגדת את 50 חברות הטכנולוגיה, אשר להן נרשמה צמיחה ב- 5 השנים האחרונות על בסיס גידול בהכנסות. במסגרת התכנית הוחלט, בשיתוף המחלקה לחינוך על יסודי, להקים קבוצת נוער שתיחשף לעולם העסקים והיזמויות, תכיר מקרוב חברות עסקיות ותפגוש מודלים מוצלחים של ניהול, במטרה ליצור קבוצה מובילה חברתית, ולפתח בקרב משתתפיה מוטיבציה ומצויינות. נציין, כי בשנה שעברה השתתפו בתכנית 20 תלמידים מ- 4 בתי"ס בלבד.

במסגרת התכנית יסיירו התלמידים בחברות שונות, יפגשו עם עובדי החברה, ויקבלו הרצאות ממנהלי החברות השונות, בתחומים כמו: חזון ואסטרטגיה, בניית תכניות עסקיות, ניהול סיכונים ושיווק.

### **5. הצבת שלט הנצחת אמנים**

מזה כארבע שנים מפעילה העירייה את פרויקט הנצחת האמנים שחיו ופעלו בעיר, באמצעות שילוט על בתים בהם עבדו ויצרו. במהלך חודש נובמבר ניתלו שלושה שלטים נוספים בבתיהם של הצייר חיים גליקסברג (הס 12), הסופר אהרון עבר-הדני (חיסין 21) והצייר מיכאל ארגוב (גורדון 1).

עד סוף שנת 2004 תושלם הצבת 60 שלטים המנציחים אמנים.

**6. חגיגת חצי יובל ל"בית דני"**

"בית דני" חגג השנה 25 שנה לפעילותו הענפה בשכונת התקווה. "בית דני" הוקם לזכרו של דני מושביץ ז"ל, אשר נהרג בתאונת מטוס בשנת 1971.

**7. יום גמלאי העירייה**

ביום רביעי, ה- 17/11/04, נערך יום הגמלאי של עיריית תל אביב-יפו. ארגון הגמלאים של העירייה הינו הארגון הגדול ביותר בתחום המוניציפלי ומעניק פעילות ענפה לטובת חבריו בתחום הסוציאלי, התרבותי, הרווחה, תרבות הפנאי וההתנדבות למען החברה והקהילה. עיריית תל אביב יפו משתתפת מתקציבה בפעולות תרבות, רווחה והוצאות שוטפות של הארגון.

**8. חנוכת מכון ראשון מסוגו לתרבות יהודית וחזנות בתל-אביב-יפו**

ביום שלישי 3/11/04 התקיים טקס חנוכת מכון ברודט לתרבות יהודית וחזנות (רחוב צייטלין 22).

מכון ברודט הוא המכון הראשון והיחיד מסוגו לתרבות יהודית וחזנות בעיר. המכון הוקם ע"י קרן תל-אביב לפיתוח בהשקעה של כ- 3 מיליון דולר. 1.4 מיליון דולר מהם תרמו בני משפחת ברודט מגרמניה ומארה"ב.

משכנו החדש של המכון ממוקם במתחם תרבותי מרכזי בתל-אביב-יפו, הכולל את המשכן לאמנויות הבמה, תיאטרון הקאמרי, מוזיאון תל-אביב לאמנות וספריית בית אריאלה. הקמת המכון הייחודי באזור זה עולה בקנה אחד עם שאיפת מתכנניו לחבר את התרבות היהודית ללב הפועם של התרבות הישראלית, וליצור שפה תרבותית חדשה.

פעילויות המכון ישלבו בתוכן מורשת יהודית, מנהגים ומסורת עם תחומי יצירה ואמנות דוגמת מוסיקה, תיאטרון, קולנוע ושירה.

**9. המאבק באלימות כלפי נשים**

מתחילת שנת 2004 נרצחו 11 נשים על ידי בני זוגם, שתיים מהן בחודש נובמבר. בתל אביב-יפו נעשית עבודה מערכתית כלפי אלימות במשפחה בתיאום מירבי בין הגורמים הנוגעים בתחום.

בחודש האחרון השתתפתי בשני ארועים המציינים את חשיבות המאבק באלימות כלפי נשים. הראשון, "התכנסות השנתית לרגל היום הבינלאומי לציון המאבק באלימות כלפי נשים" שנערך ב"מרכז גליקמן" בהשתתפות מפקד מחוז תל אביב, יו"ר נעמ"ת, פקידות בכירה מטעם מינהל שירותים חברתיים, יותר מ- 1000 נשים נזקקו בשנה החולפת לסיוע של לשכות הרווחה של עיריית תל-אביב-יפו ומרכז גליקמן. הסיוע לנשים כלל מתן הגנה במקלט מיוחד, ייעוץ ועזרה בהליכים משפטיים. במקביל, נערכו סדנאות מיוחדות לגברים המכים להתמודדות עם כעסים בדרכים לא אלימות.

מרכז הסיוע לנפגעות תקיפה מינית בתל-אביב-יפו, קיבל בשנה החולפת 2382 פניות חדשות. מתוכן 404 פניות על גילוי עריות, 745 פניות על אונס ו- 355 פניות על הטרדה מינית. על רקע נתונים עגומים אלה קיימו הוועדה לקידום מעמד האישה של עיריית תל-אביב-יפו ומועצת נשים תל-אביב-יפו ברחבת סינמטק תל-אביב - עצרת מיוחדת לציון היום הבין-לאומי למאבק באלימות כלפי נשים. העצרת התקיימה בהשתתפות חברות כנסת, חברות מועצת העיר, נציגות ארגוני נשים, נציגי ארגונים חברתיים וחניכי תנועות הנוער בעיר.

#### 10. "חגיגת" בפיצוציות

בעקבות מידע שהגיע אלי ממשטרת ישראל, לפיו משמשות ה - "פיצוציות" כמקום לממכר סם הידוע כ - "חגיגת", ולנוכח המידע בדבר ההשפעות המזיקות לסם זה, החלטנו להתמודד עם הבעיה באמצעות העובדה, כי עסק של "פיצוציה" מתנהל על פי רשיון לקיוסק כהגדרתו בתנאים המיוחדים (סניטריים) לקיוסקים שפורסמו בשעתם על ידי מנכ"ל משרד הבריאות. מכירת הסם הידוע כ- "חגיגת" וכיו"ב חומרים בעלי השפעה מסממת אפילו אינם מוגדרים כסמים מסוכנים לפי פקודת הסמים המסוכנים, וכן מכירה של כלי עישון לסמים, לרבות נרגילות, "באנגים" וכיוצ"ב, נחשבת להפרה חמורה של רשיון העסק ותהווה בתור שכזאת, עילה לנקיטת הליכים מיידים, מנהליים ופלילים, לשם סגירתו של העסק.

#### 11. פרס גוטליב וחנה רוזנבלום לאמנויות הבמה

מועצת עיריית תל אביב בישיבתה מינואר 1998 החליטה על הקמת קרן ע"ש גוטליב וחנה רוזנבלום ז"ל, אשר מפירותיה יוענקו פרסים בתחומי האמנות, התאטרון והמשחק.

ביום שלישי, ה- 9/11/04, נערך טקס הענקת פרסים לתשעת אמנים.

#### **12. הסרט "התקווה של מרקו" זוכה פרס אשל לשנת 2004**

הסרט "התקווה של מרקו", סרטם של חברי מרכז רב שירותים לקשיש בשכונת התקווה, זכה בפרס אשל לשנת 2004 כסרט המצטיין בפרויקט "קשישים עושים קולנוע". הפרס הוענק במסגרת תחרות "מסך הכסף" – הפסטיבל הישראלי השני לסרטי גמלאים, שהתקיים בסינמטק תל-אביב בשבוע שעבר. על הפרס המכובד התחרו 5 סרטים מכל רחבי הארץ.

הסרט, המספר את סיפורו של מרקו שיוצא לגמלאות ומצליח להגשים חלום בעידודם של חבריו, מבוסס על סיפורים אישיים של חברי המרכז, אשר השתתפו בפרויקט "קשישים עושים קולנוע". הפרס, בסך 2000 ש"ח, הוענק ל- 16 חברי הקבוצה שהוזמנו לקחת חלק במעמד המרגש.

#### **13. יום ההתרמה הארצי לאגודת 'ניצן'**

ביום שני ה- 15/11/04 נפתח יום ההתרמה הארצי לאגודת 'ניצן', המסייעת לילדים ובוגרים לקווי למידה, הסתגלות ותפקוד.

במפגש הענקתי, בשם העירייה, לנציגי האגודה תרומה בסך 10,000 ש"ח, ובכך נתן את ברכת הדרך להמוני התלמידים שיצאו מחר להתרים את אזרחי המדינה לטובת הנזקקים לשירותי 'ניצן'.

נציין, כי סניף תל-אביב של האגודה הינו הסניף הראשון שהוקם בארץ, וכי העירייה מעניקה לסניף הקצבה שנתית העומדת על 38,000 ש"ח.

#### **14. ניהול ידע מקצועי**

מינהל השרותים החברתיים פיתוח מערכת ייחודית וראשונה מסוגה בארץ לניהול ידע מקצועי. המערכת שהיא פורטל חברתי (TAT) הוצגה ביריד הידע הארצי של רשתות ורשויות בתחום השירותים החברתיים.

#### **144. פרוטוקול ועדת נכסים מס' 6/04**



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-65-

פרוטוקול ועדת נכסים מס' 6/04 : אני מבקש לאשר את זה. יש למישהו מה לומר? אם אין, אנו הולכים להצבעה.

מי בעד האישור?

ה צ ב ע ה

בעד – 18 חברי מועצה

נגד- אין

נמנע- 1 חבר מועצה.

מר לוינטל

אני נמנע.

החלטה: פרוטוקול ועדת נכסים מס' 6/04 – מ א ו ש ר .

מחליטים: לאשר ב- 18 קול את פרוטוקול ועדת נכסים מס' 6 מתאריך 29/11/2004.

(ראה נספח א')

## 145. פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 5/04

מר גלעדי

אני רוצה להתייחס.

אדוני יו"ר המועצה, חברי מועצה.

אני רוצה להתייחס לנושא של פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות.

מר ויסנר

על פי הסדר, קודם הוא מדבר, אחרי זה אתה.

#### מר גלעדי

אני מוכן לוותר לרון גם. אתה מוכן? אז תדבר אחרי.

#### מר לוינטל

זכותי לדבר לפניך, כי אני אופוזיציה.

#### מר גלעדי

אופוזיציה קונסטרוקטיבית, זה בסדר.

אני רוצה להתייחס לנושא של פרוטוקול הקצאת מקרקעין, גם מס' 5, גם מס' 6 – ברמה העירונית. התקיימו פה דיונים על פי החלטת או המלצת היועץ המשפטי לעירייה – כשהנושא עבר לועדה פקידותית בראשות מנכ"ל העירייה, מהנדס העיר, מנהל אגף נכסים, יועצת משפטית ונציג גזבר העירייה

אנחנו דנים למעשה על הקצאת נכסים של קרקע עירונית או מבנים עירוניים לארגונים כאלה או ארגונים אחרים – שיש להם השלכה ציבורית ברמה העירונית, שזו אחריות אחת לאחת של כולנו. ואני אקח דוגמא. אני אלך מהנושא של התאטרון הערבי-עברי ביפו, דרך הנושא של רשות שאילה למיכללה האקדמית ולאוניברסיטה העממית.

הנושא להקצות נכס עירוני ולא משנה מהו, חייב להיות לו היבט שהציבור בסופו של דבר, הציבור התל-אביבי, בראש ובראשונה התל-אביבי, כולל תל-אביב יפו, הוא זה שיוצא נשכר מהקצאת הנכס הזה. ואני הייתי, הנכס לא מעט, גם שימשתי שם כמנכ"ל החברה, ואני לא ראיתי את היכולת של תושבי תל-אביב – שזה היה פתוח אליהם, או שהמטרות שהארגון הזה השתמש בנכס היה לטובת תושבי העיר תל-אביב יפו. אני לא בטוח שועדת הקצאת מקרקעין בדקה את הנושא של איזה הצגות מעלים שם, כמה תושבי תל-אביב הגיעו לשם, מה מספר המבקרים ולמה צריך להקצות את הנכס הזה ולא נכס אחר, ויכול להיות שאפשר לשלב אותם במבנה עירוני אחר – שיש שם תאטרון נוסף, תאטרון "הסימטה", אולי אפשר לשלב את שניהם יחד, ולא לתת לכל אחד שפונה אלינו נכס עירוני שהוא בעל

-67-

משמעות ציבורית. והבעיה שלי היא לא הנושא של התאטרון הערבי-עברי אלא ברמה העקרונית. אותו דבר הנושא של המיכללה או האוניברסיטה העממית: האם הם נותנים איזה פרובוקטיבה לתושבי העיר תל-אביב? האם הם נותנים איזה ערך מוסף לנו כתושבי העיר? מהו הערך המוסף? האם זה עלה בפני הוועדה? האם הוועדה התייחסה לזה? האם היו מסמכים כמה תושבי העיר משתמשים במיכללה האקדמית, כמה תושבי העיר משתמשים באוניברסיטה העממית לעומת היחס של תושבים מבחוץ? האם הם נותנים איזה מלגה מיוחדת לתושבי העיר? אני לא בטוח שהנושאים האלה עלו בפני הוועדה. אני בטוח שזה עלה במסגרת המלצה של אגף כזה או אחר והתקבלה החלטה להמשיך את הרוטינה שהייתה מקובלת עד עכשיו.

לכן אני חושב שיש צורך לדון. "לילך" – אני יודע מה היא עושה, אבל יש את הנושא של הקצאה לבית-כנסת במקום. ולא שעניי צרה בנושא של בית כנסת רון לוינטל, אני חושב שיש צורך. אבל האם בית הכנסת הזה, נדמה לי שהוא במרכז עגימי- צריך להמשיך להתקיים שם? אני חושב שהוא בעגימי, אם אני לא טועה רחוב יריחו? איפה זה רחוב יריחו?

**מר לוי**

לא, זה פה במרכז העיר.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כמה זמן הוא קיים?

**מר לוי**

50 שנה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

הוא קיים 50 שנה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-68-

#### מר גלעדי

האם צריך להיות שם? האם אין שם בית כנסת פרטי? האם הנכס הזה באמת הוא נכס שצריך לעמוד?  
ואני איש מסורתי, אין לי בעיה נגד הדת, אדרבא, אני מניח תפילין. בניגוד לרון לוינטל- שכל דבר  
שעולה ממנו ריח של תורה או ריח של יהדות- רואים בזה כדבר שהוא פסול.

#### מר לוינטל

אתה מדבר עלי או עליך?

#### מר גלעדי

אני מדבר עלי, עליך על אתמול.  
לכן אני חושב שמן הראוי שהפרוטוקולים האלה יחזרו שוב לוועדה, יעברו דרך ועדת נכסים שיש לה  
השלכה ציבורית, כדי לדון באמת במשמעויות כמו שאני צינתי. זה לא דבר שהוא רוטינה- שצריכים  
לחדש את הנושא של ההארכות.

#### מר לוינטל

אתה רוצה שאני אדבר על פרוטוקול 5 ו-6 ביחד?

#### מר שומר-היו"ר

ביחד. 5 ו-6 ביחד. 6 זה פרוטוקול ועדת הקצאות מספר 6/04.

#### מר לוינטל

אם אתה מאפשר לי לדבר על הסעיפים, על הוועדה מספר 5 ומספר 6 גם ביחד.

#### מר שומר-היו"ר

אנחנו צריכים להצביע על 5 בלבד, אבל אם אתה רוצה לומר משהו כדי לחסוך אחר כך,

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-69-

#### מר לוינטל

בסדר גמור.

אני רוצה להגיד, כן.

#### מר שומר-היו"ר

אנו בעקרון דנים כרגע בסעיף 5.

#### מר לוינטל

ועדת הקצאות לקרקעות מס' 5: אני קורא כאן בסעיף מס' 1 - התאטרון היהודי ערבי, שאנו בעצם דנים בבקשה הזאת, אם אני מבין נכון, 6 חודשים באחור. יש פה משהו מ-11.5.2004. והשאלה היא, אם זה נכון מה שאני אומר, או שאני לא יודע לקרוא מה שכתוב, מדוע דנים על זה אחרי חצי שנה שלמה, ומה הערך של זה - אם כל החצי שנה הזאת זה התנהל בלי שאישרנו את זה. אותה שאלה לגבי סעיף 2: מדוע אחור של שנה.

#### מר שומר-היו"ר

אלי, 11 במאי?

#### מר לוינטל

11 במאי 2004, אנו נמצאים עכשיו בדצמבר.

#### מר חולדאי – ראש העירייה

אז מה קרה?

#### מר לוינטל

פשוט דנים על זה אחרי חצי שנה, לא קרה כלום.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-70-

סעיף 2 אותו דבר, אחור של שנה בהתעסקות. זה מה 1.1.2004. תראה ראש העיר, אני מבין שלך זה נראה דבר של מה בכך, אבל זה שאנו מאשררים משהו שבעצם התחיל מה 1.1.2004 והתרחש כל הזמן הזה בלי שאנו התעסקנו אתו, נראה לי קצת לא תקין. יכול להיות שבזה אנו לא מסכימים אחד עם השני, זה קורה לנו שאנו לא מסכימים, אבל לי נראה שכשאנו מאשררים משהו אחרי שנה שהוא מתקיים בלי שאנו מאשררים אותו, יש בעיה קצת.

**מר שומר-היו"ר**

זה לוקח את זמנו.

**מר לוינטל**

כן, אבל יש פה בעיה משפטית מסויימת, לא? של אישור בדיעבד.

**עו"ד בן-ארי - היועץ המשפטי**

אבל יש לזה סוף גם, זה לא שזה לעולם ועד.

**מר לוינטל**

טוב.

מחליטים פה בסעיף ב' באותו עניין: תקופת החוזה תהיה ל-3 שנים. כלומר, שנשאר שנתיים בלבד. אם הכוונה להתקשר ל-3 שנים- זה אמור להיות עד 31.12.2007, כי מאשררים את זה ל-3 שנים וזה רק מ-2004 עד 2006. או שזה טעות סופר או שיש פה. מאשררים ל-3 שנים וקוצבים את זה רק עד 2006. אלי, אתה איתי שם?

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

זה ל-3 שנים, 2004, 2005, 2006.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

הוא אומר- שהיות שאתה מאשר היום נשארו שנתיים בלבד, ובזה הוא צודק.

**עו"ד בן-ארי היועץ המשפטי**

זה נכון.

**מר לוינטל**

יש פה טעות סופר בהצעה מס' 3. פשוט יצא לי לקרוא את הדברים שאנו מצביעים עליהם ולא רק להצביע עליהם. בסעיף ב' בסעיף 3, תקופת ההתקשרות תהיה ל-5 שנים חסר יום, אתם רואים למטה בהחלטה. למעלה, איפה שכתוב: לפיכך מוצע לחתום וכו', כתוב: 5 שנים חסרי חניס אין כסף. אתה רואה שם אלי, חסרה המילה יום, טעות סופר בשורה 3. אתה רואה על מה התיקון שלי? ראית אותי?

**מר שומר-היו"ר**

כן.

תקופת ההתקשרות תהיה ל-5 שנים חסר יום.

**מר לוינטל**

100%. אכן. חסרה מילה וחסר יום.

סעיף 6: השאלה היא, כאשר מחליטים פה בהחלטה, לא ברור לי ממתי מחליטים. מה - 11.7.2002 או מעכשיו? ממתי מחליטים ל-5 שנים פחות יום? האם זה ממתי שועדת הקצבות לקרקעות התכנסה ב-11 ביולי, או שזה בעצם מהערב?

**מר לוי**

מיום חתימת ההסכם.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-72-

### מר לוינטל

מיום חתימת ההסכם אתה אומר?

טוב, שאני אעבור לפרוטוקול ועדת הקצאות מס' 6?

### מר שומר-היו"ר

כן.

### מר לוינטל

בסעיף 7 שלו כתוב כאן על העמותה-אגודה לחתום על חוזה תוך חודשיים. נדמה לי, ואולי בזה אני טועה, נדמה לי שרשות הדואר אינה עמותה ואינה אגודה.

### מר גלעדי

היום היא חברה ממשלתית כבר.

### מר לוינטל

אם היא חברה ממשלתית, אז היא גם לא עמותה וגם לא אגודה, ואז אני צודק, ואז ההחלטה בסוף הוא בעייתית בהקשר של רשות הדואר.  
אלה הערותי.

### מר שומר-היו"ר

תודה. אנו ניגשים להצבעה.

### מר לוינטל

כדאי לתקן את הדברים האלה לפני ההצבעה.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-73-

**מר שומר-היו"ר**

אתה רוצה עכשיו? אפילו פרג' לא עובד מהיום להיום, הוא כבר מהיום למחר.

**גב' מינקה**

ביקשתי להעיר- שלמרות שבפרוטוקול כתוב את המילה "אמונה", ואני מכהנת כיו"ר "אמונה", אני לא רואה שום ניגוד אינטרסים ולכן בכוונתי להצביע על העניין הזה, ולא קיבלתי הנחייה אחרת.

**מר שומר-היו"ר**

אמר כבר היועץ המשפטי שמותר לך, שמותר לנו.

**גב' מינקה**

אני פשוט חוסכת לרון לוינטל את השאלה הזאת.

**מר לוינטל**

את לא חוסכת לי.

**מר שומר-היו"ר**

היא לא צריכה להצביע. היא לא יכולה לצאת, היא יכולה לשבת פה.

**מר לוינטל**

לפי סעיף 122 א' 1 היא צריכה להוציא מכתב למועצה.

**מר שומר-היו"ר**

חברת המועצה מיטל להבי – ממקומך, וחברי המועצה שנמצאים למעלה, אני מבקש אתכם לרדת להצבעה.

#### **גב' להבי**

בפרוטוקול הוועדה 6 סעיף 4 יש איזה שימוש לועד למלחמה באיידס בחדר במבנה בבית שטראוס, ברחוב בלפור 14. אני מבקשת שבתוך החוזה או בתוך הסכם ההתקשרות יובא לידיעת המשתמשים בצורה ברורה שבית ספר נמצא בסמיכות לאזור, ושאיך שהוא תילקח איזושהי אחריות מצד המארגנים של הסדנאות בנוגע להנחיות ביחס לקירבה המיידית של ילדים קטנים למרכז הזה.

#### **מר לוינטל**

אני רוצה לשאול את אחז: לפי סעיף 122 א' לפקודה, האם הגב' מינקה לא הייתה צריכה להודיע בכתב למועצה לפני קיום המועצה על הקשר שלה לעניין?

#### **עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

אנחנו כבר יודעים את זה.

#### **מר שומר-היו"ר**

קודם כל היא הודיעה את זה.

אנחנו יודעים את זה.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

אני הבנתי שהייתה כאן הערה. ארנון. אני ישבתי בחוץ, אני לא מודה ועוזב ירוחם, אבל ישבתי בחוץ ואם הבנתי נכון- הייתה כאן כאילו אמירה שוועדת הקצאות לא יכולה לעבוד ללא תאום עם ועדת נכסים או משהו כזה.

**מר גלעדי**

לא.

**מר שומר-היו"ר**

לא, לא נאמר.

**מר גלעדי**

אמרתי שלא קיבלנו חומר לגבי- א. הנושא של משתמשים- תושבי העיר- בנושא, סתם לקחתי את בית הסארייה, או התאטרון הערבי, כמה תושבי תל-אביב משתמשים, כמה הצגות יש שם, מה הערך המוסף שהעיר תל-אביב מקבלת מזה, זה לא מופיע.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

לא יכול להיות מופיע. יש נכסים שיוצאים לידי מה שנקרא- מכרז, שבמסגרת המכרז נאמר: זה לשימוש ציבורי, וצריך להיות כך וצריך להיות כך. אני לא יודע כמה עוד ישתמשו, עוד לא היה זוכה למכרז.

**מר גלעדי**

יש פה בקשה להקצאה, לאישור. אנו היום דנים על אישור להקצאות.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

הקצאה למה?

**מר גלעדי**

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-76-

בית הסארייה- תאטרון ערבי עברי.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

זה לא בית הסארייה.

#### **מר גלעדי**

התאטרון הערבי-עברי.

אגב, זה המבנה של בית הסארייה הראשון.

#### **מר שומר-היו"ר**

אחז, אתה רוצה להתייחס לעניין הזה? אתה לא רוצה להתייחס?  
טוב, אנו ניגשים להצבעה. אחז, אתה רוצה להתייחס? לא. אנחנו ניגשים להצבעה.

#### **גב' להבי**

אני העליתי משהו, ומר פרידמן פה אמר לי על הפרדה ברורה. אני רוצה שזה יירשם בפרוטוקול.

#### **מר שומר-היו"ר**

נרשם.

מי בעד לאשר פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 5/04?

#### **מר לוינטל**

עם התיקונים.

#### **מר שומר-היו"ר**

עם התיקונים, וודאי. נאמרו פה הדברים שלך והם רשומים בפרוטוקול.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-77-

**ה צ ב ע ה**

**בעד – 19 חברי מועצה**

**נגד- אין**

**נמנעים-אין**

**מר לוי**

האם אפשר לציין בתוך הפרוטוקול את הנושא של שער שמעון?

**מר שומר-היו"ר**

מה מבקשים?

**מר חולדאי - ראש העירייה**

לא, אם ככה רגע אחד. אם כך צריך לקיים הצבעה. בהנחה שאין 16 בהעדרם, אני לא יודע כמה הצביעו בעד?

**מר שומר-היו"ר**

.19

**מר חולדאי - ראש העירייה**

אז בעד שער חותם זה 17.

**מר לוינטל**

יש בעיה. יכול להיות שהעניין שהיא לא שלחה מכתב- נרפא בדין, אבל היא עדיין לא יכולה להשתתף בהצבעה, משום שיש גוף שהיא קשורה אליו.

**מר גלעדי**

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-78-

אז יש 16.

**מר שומר-היו"ר**

גם אם כך יש 16.

אחז, אני רוצה שתייחס לזה רגע.

**מר ויסנר**

למען הסדר הטוב,

**מר לוינטל**

אני אומר שהיא לא יכולה להצביע.

**מר שומר-היו"ר**

שמענו.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

שמענו, יש יועץ משפטי, כבר שמענו אותך, תן לאחרים לדבר.

**מר לוינטל**

קודם דיברתי על משהו אחר, עכשיו אני אומר שהיא לא יכולה להצביע.

**מר שומר-היו"ר**

אחז, אתה רוצה להתייחס?

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-79-

דקה.

מר שומר-היו"ר

אחז.

עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

אני מציע שבאמת יימנעו מהצבעה.

מר שומר-היו"ר

שלושתם?

עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

אם הם רוצים בכך?

מר לייבה – מנכ"ל העירייה

שנים, למה שלושה?

קריאה

שנים פלוס אחד.

קריאה

אנחנו רק על הסעיף הזה.

במידה שיש 16.

מר שומר-היו"ר

כולל גם חברת המועצה? אחז, אתה רוצה להתייחס לגבי ליאורה? היו 19 בעד.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-80-

**קריאה**

אם יש 16.

**מר שומר-היו"ר**

יש 16. תודה, יורדים.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

אין בעיה. קדימה.

**מר שומר-היו"ר**

קדימה, אנחנו ממשיכים.

**מר לוינטל**

לא הבנתי, היא נחשבת או לא נחשבת?

**מר גלעדי**

הוא ייתן חוות דעת אחר כך.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

הוא ייתן חוות דעת אחר כך.

החלטה: פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 5/04 – מ א ו ש ר.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-81-

מחליטים לאשר ב- 17 קול את פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 5 מתאריך 10/11/2004.

(ראה נספח ב')

## 146. פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 6/04

מר שומר-היו"ר

מי בעד לאשר?

ה צ ב ע ה

בעד – 18 חברי מועצה

נגד – אין

נמנע – 1 חבר מועצה

החלטה: פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 6/04 – מאושר.

מחליטים לאשר ב- 18 קול את פרוטוקול ועדת הקצאת קרקעות מס' 6 מתאריך 28/11/2004.

(ראה נספח ג')

## 147. אישור לניהול משא ומתן לאחר ביטול מכרז- מזא"ה 7-9

גב' להבי

אני ביקשתי הבהרות לסעיף הזה, חלקן ניתנו לי בעל-פה וחלקן בכתב, ואני מתחילה מהתחלה. חברי מועצה נכבדים, בואו תנסו להקשיב לי, אני רוצה לבקש את תשומת לבכם בנושא המבנים לשימור ברח' מזא"ה 7-9, אשר על שימורם ועל ייעודם הוחלט במסגרת תב"ע 2309/23, שנתנה לחברת אוניל של פישמן את בית חולים "רוקח"- מבנה ציבורי, לבניית מגדל המגורים שלהם בלב העיר.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-82-

במסגרת התב"ע הזו הוגדרו שתי מחוייבויות של היזם והעירייה כלפי התושבים. אני תכף אכנס לפרוט  
איפה הוגדר בדיוק מה, אבל בגדול מה שהוגדר- זה הפיכת המבנים לשימור לספריה ציבורית, ופתיחת  
הבריכה במתחם לשימושם של התושבים. היום אני מבקשת מכם לתת שוב תוקף להחלטות העירייה,  
ולדאוג לכך שהעירייה תקיים את הבטחותיה לתושבים. ההבטחות האלה ניתנו במהלך השנים מ-1990-  
, חלקן מעוגנות בתב"ע, חלקן בתקנון, חלקן מעוגנות בתכתובות שיצאו מהעירייה לוועדי התושבים,  
ואני אעבור על מה שיש לי.

הוועדה לתכנון ובנייה ב-11.3, גם במקומית וגם במחוזית, דיברה על כך שתוספת השטחים הציבוריים,  
כולל הבניין לשימור, יהיה לשימושים קהילתיים-שכונתיים בלבד. סעיף נוסף בתוך הסיכומים  
שקיימים מה-11.3.1992- אומר שבריכת השחייה במתחם המגורים תהיה פתוחה לתושבי האזור,  
וייקבעו תנאים לשמירה על מניעת מטרדים וכיוצא-בזה. ב-6.1992, ב-17.6.1992- דנה הוועדה לתכנון  
ובנייה, אני מדברת על הוועדה המקומית, שוב פעם בנושא הזה, ואז היא מרחיבה את הפרשנות  
ומדברת על שימושים ציבוריים-קהילתיים, גם לצרכי גני-ילדים, מעונות יום, מועדוני קשישים,  
ומדברת שוב על הקמת בריכת שחייה מקורה לרווחת תושבי האזור, זה כתוב בפרוש. זה דבר שנמצא  
בכל התב"עות ולא נסתר באף אחת מהן.

ביחס לבניינים לשימור באותה תכנית בניין עיר משנת 6.1992-, אני מדברת שלושה חודשים אחרי,  
נאמר שיותר שימוש חינוך, תרבות דת ובריאות וקהילה בשתי הקומות העליונות, ובקומת הקרקע  
נאמר- שהיא תותר לשימושים כמו- בית קפה, חנות פרחים וכיו"ב. זה מה שנאמר בזה. אבל אז יצאו  
התושבים להתנגדויות, ועד עמותת לב העיר – הוקמה אז, גלעד גולדמן עמד בראשה, ואז התחילו מערך  
של התכתבויות עם העירייה כדי להסיר התנגדויות וכדי להגיע לפשרות מול היזם. יש לי מכתבים לפי  
הסדר- מה-4.2002- של אדריכלית אירנה חסקין- שמדברת על כך שבמזא"ה 7 מתוכננת ספריה  
ובמזא"ה 9 מתוכנן מבנה קהילתי. מכתב מה-4- ביולי 1994-, אנו מתקדמים עם השנים, מתחיבת  
חברת אוניל של פישמן שאין שינוי בהוראות המקוריות של התכנית, לפיהן הבניין הקיים במזא"ה 7-9  
מיועד לספריה, ובריכת השחייה ואפשרויות השימוש בה- הם לא נסוגים מכך. כדי למתן התנגדויות-  
הפכו ממרקם נמוך למגדל, נתנו פיצוי נוסף לתושבים בשנת 1994, זה היה מזגנים, מזגנים לבית ספר  
בלפור כתוספת פיצוי לתושבים. ב-21.7.1996-, מיכאל רועה מעל הבמה הזו העלה שאילתא מס' 200

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-83-

למועצת העיר, ואז הוא שואל: מה הייעוד של מזא"ה 7-9. תשובת ראש העיר במליאת מועצת העיר כאן הייתה: ברח' מזא"ה 7-9, בניין לשימור, מתוכננת ספריה ציבורית. זה ב1996-, ב12.7-. רוני מילוא מוציא גם התחייבות לתושבים במפגש עם ועד עמותת לב העיר, אני מדברת על ה1.7.1997-, שבה הוא מדבר על הקמת בריכת שחייה עירונית ציבורית בלב העיר, וועדה משותפת עם התושבים לצורך מימוש התחייבות היוזם בפרוייקט "הדסה", כדי לאפשר לתושבי תל-אביב להנות מתנאים של בריכה ציבורית. אני חוזרת לבריכה.

יש לי תכתובות נוספות: של דרור לוטן ממאי 2002, בפרוגרמה למבנה במזא"ה 7-9: קומת קרקע-גלריה, קומה א' – חדרי מחול, קומה ב', פעילות וחוגים. יש לנו ספריה וטלביזיה קהילתית, ואפילו אולפן לטלביזיה קהילתית.

יש לי סיכום מנכ"ל העירייה מר קפון מ16.5.2002-, שוב פעם מפגש עם התושבים.

הספריה במזא"ה 7-9 תקלוט את הספריה שתיסגר במגדל שלום, ובנוגע לשימוש הקהילתי-הפעילות תיבדק יחד עם אגף קידום נוער וספורט.

מכתבו של חנוך שטרן- עוזר מנכ"ל עירייה מה11- במאי בנושא מזא"ה 7-9, מסכם ישיבה מרובת משתתפים ומדבר בסעיף 1 א'- להשלים את הבנייה במזא"ה 7-9, וליעד את המבנה להפעלת ספריה, הספריה שתועבר מכל-בו שלום.

התכתובת הקיימת היא רק חלקית, זה מה שהצלחתי להשיג במהלך סוף השבוע. אני בטוחה שקיימת תכתובת נוספת, מפני שכל תושבי לב העיר מדברים על סדנאות שנעשו עם התושבים כדי לחשוב איך לעשות את הספריה הציבורית הכי טוב. הויכוחים התקיימו סביב- אם בקומת הקרקע יהיה בית קפה או לא. בכלל היה ברור שספריה בקומות 2 ו3- בשני המבנים, לא היה ספק בעניין הזה, היה ברור שזו הבטחה מעוגנת.

**מר ספיר**

מה הפואנטה?

**גב' להבי**

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-84-

הפואנטה היא, אני ביקשתי הבהרה מאגף מבני נכסים על מה מבקשים לנהל מו"מ. קיבלתי תשובה בכתב וקיבלתי תשובה בעל-פה. בתשובה שניתנה לי בעל-פה שאלתי מה המטראז' של הספריה, אמרו לי שלא מדובר על ספריה אלא על גלריה, אולי 70 מ"ר ספריה. גודל המבנה לפי התב"ע- ראיתי 1,200 מ"ר בין 1,200 מ"ר,

**מר לוי**

מה פתאום? יש שם 750 מ"ר.

**גב' להבי**

O.K. 750 מ"ר, לי כתוב 1,200 מ"ר. אולי שטחים עיקריים, שטחים לא עיקריים, לא משנה, אנחנו נבדוק את זה אלי.

מה שאני מציעה באמת- שכל ניהול של מו"מ עם כל יזם שאלי לוי רוצה לדון אתו, יתנהל תחת הגדרה של השימושים שהובטחו לתושבים.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

הכל יבוא להחלטת המועצה בסוף.

**קריאה מהקהל**

14 שנים יושבים עם התושבים. איזו בושה!

**גב' להבי**

לא לא. מיכל, אל תפריעי לי.

**קריאה מקהל**

בושה וחרפה. איך אתם לא מתביישים לשבת כאן ולחשוב על שימוש אחר מאלה שהובטחו לתושבים.

**גב' להבי**

השימושים שעונה לי אלי לוי- שמותרים ושנמצאים במו"מ מול היזם, שימושים ציבוריים- כאשר קומת הקרקע מיועדת למטרות מסחר, כגון בית קפה, חנות כובעים, חנות פרחים, ובסעיף אחר הוא אומר שיש איזה הצעת יחיד של יזם שרוצה להקים במקום מרכז אמנויות, גלריה ליצירות אמנות שנאספו על ידו.

**מר לוי**

תמשיכי לקרוא.

**גב' להבי**

מאחר שהמציע הגיש מסמך הסתייגות,

**מר לוי**

יש פוטנציאלים.

**גב' להבי**

בסדר, יש עוד פוטנציאלים. אין לי בעיה אלי, אני רק אומרת שאני מבקשת שחברי מועצת העיר יהיו מודעים לכך ש-10 שנים, יותר מ-10 שנים, 12 שנה, 14 שנה, מתנהלת פה הסטוריה סביב הבניינים האלה, שתושבים הורידו התנגדויות לאור ההבטחה שתהיה ספריה. זה ניתן כבר מהקדנציה של צ'יץ, דרך רוני ודרך כאן, יש גם מסמכים מהקדנציה הזאת. לא תב"ע מהקדנציה הזאת, אבל יש תכתובות של תושבים. מה שאני מבקשת- שכל ניהול של מו"מ ייעשה תחת הסייגים האלה. הובטחה ספריה ציבורית, נסגרת הספריה במגדל שלום, אין בכל האזור הזה שטחים ציבוריים מספיק ראויים להתפתחות של מספר התושבים והילדים שיש לנו באזור, וצריך לקחת את הדבר הזה בחשבון- שבניין שמיועד למבני ציבור ישרת את המטרות שעליהן התחייבנו בפני התושבים. זו הבקשה.

**מר שומר-היו"ר**

יש בהחלטה, את לא רואה? סיכום המו"מ מתנהל ותנאי ההתקשרות יובאו לאישור המועצה. הם אומרים את זה חד וחלק.

**גב' להבי**

כן. אבל אני רוצה שגם ניהול המו"מ ייעשה בצורה ברורה, תחת הבנה שיש התחייבויות בפני התושבים.

**מר שומר-היו"ר**

כל נושא של מו"מ שנערך על ידי העירייה, הוא יתנהל לפי מה שנאמר כאן, חד וחלק. וההערה שלך היא נכונה, והיא מקבלת את החיזוק בהחלטה של המועצה.

**גב' להבי**

אם ככה, וכל מו"מ מתנהל תחת הערה.

**קריאה מהקהל**

**מר חולדאי - ראש העירייה**

רבותי, תרשו לי רגע אחד מילה.

אני פונה גם לתושבים שנמצאים פה, כי אני שומע גם צעקות מהקהל תוך כדי הדיבורים.

גבירתי, קהל, אין לו זכות לצעוק, והוא למרות זאת צועק.

לדאבוני, החיים הציבוריים וההחלטות שמבוצעות, גם על ידי הממשלה וגם על ידי העירייה- מעוררות בעיות קשות. כנסת ישראל למשל מתמודדת באופן קשה מאוד עם הנושא הזה של חקיקה שאיננה מגובה בתקציב. קל מאוד לחוקק חוקים בהרבה מאוד תחומים, לחוקים האלה יש משמעויות תקציביות, למדינה אין תקציב, ואחר כך שואלים למה לא מקיימים את החוק. מזא"ה 7-9 הוא דוגמא מאוד מאוד בוטה שדומה ומקבילה לנושא הזה, שבמסגרת דיונים שהיו לפני עשור ומעלה, לגבי תב"ע

שהייתה לגבי פרויקט לב העיר, ניתנה הבטחה לקיים שם ספריה. מה לעשות? לקיים שני מבנים כאלה לשימור זה עלות גבוהה מאוד. מה גם שבמרחק 100 מטר משם ישנו המתנ"ס.

#### **צחוק מהקהל.**

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

ולעיריית תל-אביב יפו יש לנו היום הרבה מאוד מבני ציבור, שאין להם- לא שימוש ולא יכולת תחזוקה. יש לנו ברח' דב הוז את בית הספר- שכל פעם שואלים למה אנחנו לא מתחזקים אותנו, יש לנו את בית הספרייה, וכן הלאה וכן הלאה וכן הלאה- אמנה את אותם מבנים שעומדים ואין לנו יכולת לקיים אותם. בדיוק באותה מידה הייתה אותה החלטה שאמרה- שעיריית תל-אביב יפו תקיים ספריה בעידן שבו הצרכים בספריות, על פי הקריטריונים שאנחנו מכירים אותם, אינם כפי שהיו בשנים שאנחנו גדלנו.

#### **קריאה מהקהל**

תמשיכו כך, אז זה יהיה כך.

#### **מר שומר-היו"ר**

מיכל, אני שמעתי את שמך ולכן אני פונה אליך.

#### **מר חולדאי - ראש העירייה**

היות שאני גם לא שומע, יש לי בעיה, אני זקן, אז אני שומע רק ב,ב,ל,ב,ל ואני לא שומע אפילו מה אומרים לי, ולכן אין טעם לדו-שיח הזה בצורה הזאת, חוץ מהעובדה שהוא גורם להפרעה ולהתארכות. מנסה עיריית תל-אביב יפו למצוא את הגורם שיתחזק את המקום הזה, כדי שהוא יוכל להיות מתוחזק ושמור. אין בכסף הציבורי כדי לקיים אותו. בשנים שבהם החליטו, היה גרעון שוטף לעיריית תל-אביב מידי שנה של 150 מליון שח', ולקחו החלטות לבנות עוד בניין מבלי שייעדו לו מקור תקציבי. מה שקרה לעיריית תל-אביב בשנים האחרונות, שאנחנו אמרנו שלא עוד! אנחנו לא נוציא את מה שאין.

אנחנו לא נשלם 400 מליון שח' מכספי העיר תל-אביב יפו לשלם חובות עבר על צרכים שהיו אולי, אבל מכבידים עלינו היום לקיים את העיר.

ולכן, אנחנו נעשה הכל למצוא שימוש ציבורי יאה, תוך הקצאת נתח מסויים כפי שנוכל- בהתאם לאפשרות לקיים איזושהי ספריה שם. לא מפני שאני לא רוצה, אני הייתי רוצה שבבית הספרייה ובבית בדב-הוז, וב7-9-, ובלורנס, ובעוד עשרות, ובבית חרושת לסבון שעומד ביפו העתיקה, לכו תבלו בתוך הצואה של העטלפים שם כדי להבין על מה אני מדבר. מבנה יפהפה-עתיק. הייתי מאוד שמח אם היו לי שימושים ויכולת להחזיק אותם. רוצה הגורל ואין לנו! ולכן אין ברירה אלא לחפש את אותם גורמים בעלי יכולת שיהיו מוכנים לקחת, לתחזק ולהפעיל- מבלי שהדבר יפול למעמסה על התקציב הציבורי- שאיננו. מפני שבאותה מידה- בבית ספר בלפור הסמוך יש לי בעיה להוסיף היום שעות לימוד. ואלה אותם הורים. ואינני בטוח לגמרי שלא נכון היה להחזיק את הספרייה השכונתית בבית-הספר. מה יש? ולכן אנחנו מסתכלים על הדברים בראייה של- לא מה צריך, כי הצורך הוא אין סופי, תמיד יש עוד צרכים, אלא בבחינת מה אנו יכולים לנסות לעשות, בבחינת מה אנו יכולים את האופטימיזציה. ולא מעניין אותי שמישהו פעם החליט, כשהוא בזבז את כספי הציבור, ולחייב אותי היום להמשיך לבזבז אותם. וכל דבר צריך להתנהל תוך הוצאה רציונאלית שמתאימה לתקופה הנדונה.

## קריאה

וסדרי עדיפויות.

## מר חולדאי - ראש העירייה

וסדרי עדיפויות. בהחלט. וסדרי עדיפויות.

ולכן, אנו מרשים לגורמי העירייה לנהל מו"מ על הפעלתו של 7-9, שאחרת סתם יידרדר, כי אין לנו כסף לעשות את מה שאתם רוצים. אין לנו! ולא משנה כמה יצעקו. אין לנו יכולת להחזיק את מה שיש, אנו עוד מורידים את מה שיש, לא נוסיף היום! לא נוסיף היום!

## קריאה מהקהל



תן לנו להגיש לך תכניות.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

אני נתתי לכולם להגיש לי תכניות, עוד לא הגישו אלי תכניות. כל אזור יכול להגיש לי תכנית, יש כאלה

שמגישים. רק השבוע היה לי דיון עם החברה של רמת החייל על הנושא של בית גנפיל. בית שהיה פעיל ואנחנו סגרנו אותו. באו תושבים ואמרו – אנחנו רוצים להפעיל אותו, אנחנו יודעים איך להפעיל אותו. אמרתי להם: קחו, תתפעלו, אבל תדעו שהעלות עליכם. חזרו בהם, לא לוקחים. לא מספיק לצעוק לי מעבר לספסל- תן לנו להגיש תכנית. זה לא מספיק. אם תגישו תכנית. רבותי, כשאנו עשינו את המכרז, אם יש לכם תכנית ויכולת לתחזק, למה לא הגשתם?

#### קריאה מהקהל

כי היינו תמימים, חשבנו שפתרנו את זה כאשר ישבתם אתנו בשיתוף הציבור.

#### מר חולדאי - ראש העירייה

תקשיבי לי רגע. מיכל ברזל ידידתי, לא להתלהב, הרי את כל הדברים אנחנו מכירים בפינג-פונג כבר 5 שנים, לא מהיום. אני יודע, אני גם מכיר, אל תחשבי שאני מזלזל בהרגשה, במצוקה, בלחץ, אני לא מזלזל בזה. אני כואב יחד עם כל אזור- שאני צריך להגיד לו: אין לי. זה הדבר הכי קשה שיש לאיש ציבור להגיד. זה לא העניין. ולכן, מתוך כבוד אליך אני בצורה רצינית עונה. לא אוהב למרוח דברים! אוהב להגיד- אין לנו! מה יש? צריך לקבל את זה. יום אחד ירווח, אולי נוכל. יש לנו היום בעיה לתחזק את המתנ"ס עצמו, גם במתנ"ס עצמו היו קיצוצים. לא פוגע? פוגע. זאת המציאות שבה אנו חיים. ולכן, לאחר ששמענו את הדברים, ומתוך מודעות לצורך, תוך כדי ניהול המו"מ ינסו להגיע לידי מיצוי הנושא לגבי כמה שיותר שטח ציבורי שיינתן לשכונה, מול האפשרות לתחזק את מזא"ה 7-9 שלא יעמוד כגולם ועכשיו ידרדר באין שימוש. זה הפתרון שאפשר להגיע אליו, ולכן הבאנו את זה לכאן לאחר שעל הנושא

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-90-

הזה אני מבין שהייתה הבעיה במכרז, כפי שהבנתי שנפסלה ההצעה כפי שהיא, כדי להביא לידי יכולת הדרישה הזאת. לכן צריך לאפשר לצוות המו"מ את ההחלטה כפי שהיא מובאת כאן.

**גב' להבי**

אני רוצה הבהרה:

**(מחייבות כפיים מהקהל)**

**מר שומר-היו"ר**

רבותי!

**גב' להבי**

אני רוצה להבין: כאשר אנחנו נותנים בוועדת בניין עיר היתר לסינרמה- מתחם אנילביץ, לפרוייקטים בפלורנטין, והתנאי בהיתר הוא מטלה ציבורית כלשהי מוגדרת בתב"ע- בתקנון, האם יש לנו סמכות אחר כך להחליט שיש לנו כסף ואין לנו כסף לממש את המטלה? שאלה מספר 1. בבקשה אדוני היועץ המשפטי. באופן כללי אני שואלת קודם כל.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מה שכתוב בתקנון- מחייב.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

מה שכתוב בתקנון- מחייב.

**גב' להבי**

מה שכתוב בתקנון מחייב? לפרוטוקול. אנחנו נחפש את התקנון.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-91-

### מר לוי

זה הולך מהשבחה מלאה.

### מר לייבה – מנכ"ל העירייה

בדיוק. צרכי חינוך... בהחלט.

### קריאה

בתב"ע עצמה לא כתוב ספרייה.

### גב' להבי

אני מדברת היום.

### מר שומר-היו"ר

ענו לך. הלאה. מה השאלה השניה?

### קריאה מהקהל

הגיע הזמן להשקיע בלב העיר. אחוזת בית היא השכונה הראשונה בנווה צדק. מה קורה פה?!

### מר שומר-היו"ר

לא השכונה הראשונה. אני הייתי שם בגן ב- 7-9.

### גב' להבי

אני מקבלת את ההבהרה שניתנה פה, ואני רק רוצה לפנות לחברי המועצה ולהגיד לכם: אני הייתי היום בבוקר משעה 08.00 בבית ספר בלפור. והמצב באזור לב העיר הוא כזה- 500- או 360, 360 עד 500, אני לא יודעת את המספר המדוייק, אבל בין 3 כתות ל-4 כתות במחזור לומדים בבית ספר שאין בו ערוגה אחת ויש בו רק עציצים, כלומר- אין שטח פתוח בכלל. אנחנו מדברים על אזור שסובל מחוסר

שטחי ציבור ומחוסר בשטחים ירוקים. וכל פעם שבאים ולוקחים בית חולים או מבנה ציבורי ומקצים אותו למטרות ציבוריות כלליות, עושים פגיעה במקום שהוא מתפתח, שאוכלוסיה זורמת אליו. ומהנקודה הזאת אני מקבלת את זה שאלי לוי, עד כמה שניתן, אנחנו גם נבדוק את הנושא של התביעה, אני אחפש את התביעות היותר מאוחרות, לפי מה שאמרו לי התושבים - קיים, וללכת כמה שניתן לכיוון של ספריה ציבורית ושרותים קהילתיים לטובת התושבים.

### קריאה מהקהל

זו הפרה של החוזה.

### מר לוינטל

יש לי שאלה פרוצדוראלית. אלי אני רוצה להבין. אני רואה את ההחלטה. האם ההחלטה לא צריכה להיות כדלקמן:

1. כתוב כאן: מאשרים לאגף נכסי העירייה לנהל מו"מ עם מגיש ההצעה וגורמים פוטנציאליים אחרים.

ובין החלטה 3, האם לא חסר כאן 2: לאחר האישור שיינתן לאגף הנכסים לנהל מו"מ וכו', יש לדרוש שאגף הנכסים יפרסם את ההחלטה לידיעת הציבור בעתונות, ורק לאחר שתינתן לציבור ההזדמנות להשתתף במו"מ יחל המשך המו"מ.

### מר לוי

לא.

### מר לוינטל

ואז אתה שם לי:

3. יש לך: סיכום המו"מ ותנאי ההתקשרות יובאו לאישור המועצה מחדש.

ואז אתה שם 3 א': יחד עם סיכום המו"מ יש להציג למועצה את האומדן המקורי, בצרוף להסבר על הסטייה לרעה, אם תהיה. האם זה לא ההליך המלא שאליו התכוונת, וכתבת בצמצום בטעות שני סעיפים?

### מר לוי

לא.

יש פה שני תהליכים:

1. ניהול המו"מ.

2. להביא את תוצאות המו"מ לאישור המועצה.

### מר לוינטל

אבל, כאשר אתה מנהל מו"מ והציבור אינו יודע, ואין לו הזדמנות להציע.

### מר לוי

היה מכרז. מי שרצה, יכול היה במכרז, נקודה. מי לא השתתף ומי שלא הציע, ולא קנה את מסמכי המכרז, הוא לא חלק מהמו"מ.

### מר לוינטל

והמו"מ הוא רק עם גופים שכבר היה מכרז?

### קריאה

לא בהכרח.

### מר לוי

או קנו.

**מר ספיר**

כבוד היו"ר, חברי המועצה :

לפנינו יש בקשה לאשר לאגף נכסי העירייה לנהל מו"מ עם מגיש ההצעה וגורמים פוטנציאליים אחרים. ברגע שיוצא מכרז, עיריית תל-אביב מוציאה מכרז, ומסיבה זו או אחרת המציעים פסולים, יש לדעתי שתי אפשרויות, ויתקן אותי היועץ המשפטי אם אני טועה : אפשרות אחת-לבטל את המכרז ולצאת למכרז חדש ,

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

כעבור זמן.

**מר ספיר**

כעבור תקופה מסויימת. וזאת בהנחה שהוועדה או העירייה משתכנעים שאכן יש מקום לעשות את זה. והאפשרות השניה היא כפי שמוצע פה : לבטל את המכרז ולנהל מו"מ על בסיס תנאי המכרז.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

ככל האפשר קרוב.

**מר ספיר**

מה שחסר פה זה, ככל האפשר על בסיס תנאי המכרז.  
אני אומר- ככל האפשר.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

ככל האפשר.

**מר ספיר**

ככל האפשר זה מידת הסבירות.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

מפני שמבחינה כלכלית,

**מר ספיר**

הואיל וועדת המכרזים לא יכולה טנטטיבית לקבל בעתיד החלטה אחרת, כי היא כבר לא קיימת בעצם בכל התהליך הזה, זה חוזר חזרה למועצת העירייה לדיון. כלומר, אין אפשרות אחרת לקבל החלטה אחרת מבחינה משפטית- לפי מה שאני מבין.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

נכון.

**מר ספיר**

זו האפשרות היחידה שאפשר לקבל, אלא אם כן מחליטים לבטל ולצאת למכרז חדש. כך שאני לא יודע על מה כל הדיון הזה. מבחינה משפטית אין לנו ברירה אחרת.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

אנו מבקשים הרשאה לנהל מו"מ.

**מר לוי**

השאלה היא- האם יש תועלת במכרז חדש.

**מר שומר-הינו"ר**

רבותי, אני מבקש מכל חברי המועצה, כולל,

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-96-

### שאלה

כמה אתה צריך?

### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

.16

### מר שומר-היו"ר

.16. אני מבקש שתקרא לכולם.

### מר לוי

לא צריך .16.

### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

אל תגיד לי לא.

### מר לוי

העיסקה תובא אחר כך ב-16.

### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

לא. ניהול מו"מ.

### מר שומר-היו"ר

רבותי, אני חוזר על ההחלטה:



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-97-

אנחנו חוזרים על החלטה לפני ההצבעה. הדברים הם ברורים. ההצעה לאישור: מאשרים לאגף נכסי העירייה לנהל מו"מ עם מגיש ההצעה וגורמים פוטנציאליים אחרים.

#### מר שומר-היו"ר

להוסיף את זה, על בסיס?

#### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

כן. ככל האפשר.

#### מר לוי

ככל האפשר.

#### מר שומר-היו"ר

סיכום המו"מ ותנאי ההתקשרות יובאו לאישור המועצה מחדש.

מי בעד?

ה צ ב ע ה

בעד- 19 חברי מועצה

נגד – אין

נמנעים – 2 חברי מועצה

החלטה: אישור לניהול משא ומתן לאחר ביטול מכרז- מזא"ה 7-9 – מ א ו ש ר. בתיקון כמפורט בדברי מר שומר.

מחליטים: ברוב של 19 קול, לאשר לאגף נכסי העירייה, לנהל מו"מ, ככל האפשר קרוב לבסיס תנאי המכרז, באשר לשכירת והפעלת מבנה ציבורי (לשימור), ברח' מזא"ה 7-9 תל אביב-יפו.

סיכום המו"מ ותנאי ההתקשרות, יובאו לאישור המועצה מחדש.

(ראה נספח ד')

## **148. פרוטוקול ועדת כספים מס' 15/04**

### **מר שומר-היו"ר**

אנו עוברים לסעיף הבא: פרוטוקול ועדת כספים מס' 15/04, למעט בסעיף 199 א', היתרים לעובדי עירייה-גייכמן מרט- לא לאשר עבודה נוספת.

### **מר לוינטל**

שלום.

אריה, יש לנו כאן בעיה בצד שמאל של הבמה, אני לא רוצה לדבר בפני 3 אנשים.

### **מר שומר-היו"ר**

אדוני ראש-העירייה, אם לא קשה, אנחנו רוצים להמשיך.

### **מר לוינטל**

לצערי אני לא חבר בוועדת הכספים ולכן אני רואה את התהיות האלה כאן ואני נאלץ להגיב עליהן כאן.

### **מר שומר-היו"ר**

בקואליציה הבאה אתה תהיה.

### **מר לוינטל**

וודאי. אולי זה יהיה אפילו קודם. אני רואה שהמנכ"ל מקשיב לי כבר,

### **מר שומר-היו"ר**

כולם מקשיבים לך.

### מר לוינטל

וראש העיר גם. יופי.

להלן מבחר שאלות, לקט שאלות.

סעיף 199 – היתר לעובדי עירייה.

### מר שומר-היו"ר

תציין עמוד ותציין סעיף. בבקשה.

### מר לוינטל

אמרתני - סעיף 199, עמוד 1. יש כאן מקרה פרטי של אסף אדלשטיין שמבקש עבודה נוספת. בהערות ליד התקופה כתוב- שהעבודה שהוא מבקש, הוא עובד במינהל הנדסה, הוא רוצה לעבוד כשמאי מקרקעין עצמאי. וכתוב בתגובה- מאושרת העבודה רק מחוץ לתחום השיפוט של עיריית תל-אביב יפו, יש לדווח מידי חצי שנה על כל העסקאות שביצע, שזה טוב ויפה. והשאלה שלי היא- מדוע המקרים הספציפיים של יוסף בטזיס, השני בטבלה, וחנה בר-רומנו- שהיא שביעית בטבלה, שהיא גם כן שמאית מקרקעין באגף נכסים, והוא יועץ סביבתי בחטיבת התפעול- איכות הסביבה, למה המקרה שלהם איננו גם כן דורש שהעבודה תהיה רק מחוץ לתחום השיפוט של העיר תל-אביב יפו, ודיווח יינתן כל חצי שנה.

### מר לוי

כי זה בנוהל.

### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-100-

אני יכול להשיב מיד. זו פשוט טעות. כל השמאים נדרשים לא לעבוד בתחומי העיר תל-אביב, וגם זה אגב, כל העניין כולו נמצא בבחינה. כל העניין של היתרים לעבודה פרטית לשמאים.

**מר לוינטל**

.O.K

אנו עוברים לסעיף 202 בעמוד 4. סעיף 202 וסעיף 203 בעמוד 4. יש לנו כאן, ישמח השמאים כן. יש לנו כאן מקרה כזה, יש פה פרויקט שאם אני סוכם את ה-120,000 דולר משורה שלישית, עם ה-52,000 דולר חדשים משורה שישית, זה כבר מגיע ביחד ל-172,000 דולר. השאלה היא- האם הפרוייקט הזה לא נהיה יקר מידי, האם הוא לא יצא מחוץ לשליטה, משום שהוא מתייקר כל פעם. יש הערכות ויש תוספות, ולי נראה שהפרוייקט הזה יצא משליטה. מה גם שלהפתעתי בסעיף 203,

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מה יצא משליטה? בונים גן.

**מר לוינטל**

השקיעו 120,000 דולר, עכשיו השקיעו עוד 52,000 דולר. עכשיו תסתכל על סעיף 203, רצה המקרה- שורה שביעית, וגם שם בדיוק צריך להשקיע בדיוק אותו מספר, לא עגול, 52,000 דולר. כך יצא פשוט בשני המקרים האלה. שני פרויקטים מקריים, ובשניהם פשוט יצא 52,000 דולר. שפה כתוב שנוצר גרעון בגלל מעבר משקלים לדולרים ולהפך, ואנו בעצם מפצים על הדבר הזה. השאלה היא- למה ממשיכים לציין את המחיר בדולרים, וזו הסיבה שבגללה נוצר הגרעון, שבגללו צריכים להוסיף.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כי אנחנו מקבלים תרומות בדולרים.

**מר גילצר – גזבר העירייה**

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-101-

הבסיס שלנו הוא שקלי. קרן תל-אביב שמבצעת את העבודות- עובדת דולרית, ולכן הפערים האלה.

**מר לוינטל**

אנחנו באים לתקן כאן בעיה שנוצרה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

אנו מנסים לחזות את כיוון הדולר, לא תמיד אנו מצליחים, ואם הדולר הולך בניגוד לתחזית שלנו- נדרשת השלמה.

**מר לוינטל**

אבל אתה מבין שזה מוזר שבדיוק שניהם זה 52,000 דולר.  
אנו עוברים לסעיף 204 בעמוד 5: המישלמה ליפו מבקשת לבצע העבודה במלואה בסך 700,000 שח'.  
אני לא יודע אם יש מכרז לנושאים האלה, מכרז ל"חלמיש", או ש"חלמיש" פשוט מקבלת את העבודה בלי מכרז, ולא ברור לי מי מוציא את המכרז- חלמיש או העירייה. אם "חלמיש" עושה את הכל- לא ברור לי מה חלקה של העירייה. ואני גם לא יודע אם "חלמיש" היא חברה לפתרונות דיור, או חברה לתשתיות- כהגדרתה כאן.

**מר שומר-היו"ר**

גילצר, יש לך מה לענות?

**מר לוינטל**

זה תחילתו של הפיתול. שימו לב בשורה חמישית: אנו רואים שמקבלים 4% תקורה. עכשיו, בהמשך ותכף אני אגיע לזה, אנו רואים שמעבר ל-4% תקורה הם מקבלים עוד תוספת בתקציבים, והשאלה היא: אם אני עובר לעמוד 23 לרגע, בחטף, אני רואה שיש כאן העברה של 20,000 שח', שמיועדת

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-102-

למימון הוצאות ארנונה, שכירות, מים וחשמל ל"חלמיש". פה הם מקבלים 4% תקורה, ופה הם מקבלים תוספת של עוד- לנושאים האלה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

תקורה משלמים על כל עבודה שהחברה עושה. חברות עושות עבודות רק במקום שיש להן יתרון יחסי. כאשר אין יתרון יחסי, אנו מוציאים את זה למכרז פתוח. בשכונות, באזורים מסויימים- "חלמיש", "עזרה ובצרון" וחברות אחרות, "אחוזות חוף" בתחום התנועה והחניה, יש להם יתרון יחסי, בשביל זה הקמנו אותן.

**מר לוינטל**

רגע, אז הן עובדות בלי מכרז בדבר הזה, כי יש להם יתרון יחסי?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

יש להם הסכם מסגרת. לחברות עירוניות יש הסכם מסגרת- שהן פועלות בתחומים מסויימים, באזורים מסויימים.

**מר לוינטל**

בוא נעבור לעמוד 8, כלומר לרשימות האלה. בסעיף 209 יש העברות שבעצם מפנות אותנו לעמוד 19. יש כאן 18,000 שח', מתוכם 16,000 שח' הוצאות דלק ואחזקת מכשירי קשר לסמנכ"ל משאבי אנוש. השאלה, האם בנובמבר דלק לחודשיים ואחזקת מכשירי קשר, זה 18,000 ש"ח לחודשיים!

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

זה לא לסמנכ"ל אישית. זה לא אישית לו. הוא אחראי על כל נושא הקשר בעירייה. מעת לעת, כאשר עושים הערכת מצב ורואים שיש בסעיף מסויים גרעון, עושים העברה מסעיף אחר.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-103-

#### מר לוינטל

אבל זה למספר אנשים. זה 22 ו-11.

#### מר לייבה – מנכ"ל העירייה

זה לא הרבה כסף במונחים של עירייה שלמה על נושא קשר.

#### מר לוינטל

נושא מאוד לא ברור בעמוד 20, סעיף 7, 500,000 שח' לשיקום מצוק הילטון. זה חצי מליון שח' לדבר הזה- זה לא הרבה?

#### מר לייבה – מנכ"ל העירייה

אנו מקווים שזה ייגמר בזה, זה ייגמר בהרבה יותר. כאשר מדובר בבטיחות- לא חוסכים, ויש כאן עבודת בטיחות. כמה שהיא תעלה- זה כמה שנוציא. כרגע ההערכה שלנו היא 500,000 שח'. מדובר במצוק שיש בו סכנה שהוא יכול להתמוטט, אם זה יעלה יותר נשלם יותר. זה בטיחות, עם בטיחות לא משחקים.

#### מר לוינטל

רשמתי לפני. O.K.

סעיף 212 בעמוד 8, מפנה אותנו למעשה לעמוד 39 בחוברת שקיבלנו.

#### מר לייבה – מנכ"ל העירייה

תשאל את השאלות האלה ואנו ניתן לך את כל התשובות.

#### מר לוינטל

אני מקבל את זה לפה, מה אני יכול לעשות? אני לא חבר הוועדה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-104-

**מר שומר-היו"ר**

יש עוד הרבה?

**מר לוינטל**

לא.

50,000 שח' זו העלות של נבחרי ציבור- לחבר אותם לרשת העירונית של המחשוב?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כן.

**מר לוינטל**

אנו רואים כאן שיש העברה תקציבית של 14,000 שח'- למימון הוצאות נסיעה לחו"ל למהנדס ואדריכלית העיר, בלי שכתוב לאיפה נוסעים ומה מטרת הנסיעה. זה בעמוד 39 באמצע. אז אני תוהה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מדובר בנסיעה לברצלונה. כי אנו הסענו את המהנדס לביאנלה ב90,000 שח' בשני דוחות קודמים. עכשיו זו נסיעה יותר צנועה.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

מדובר בהעברה תקציבית. את הנסיעה עצמה יש וועדה שמאשרת. מדובר בנסיעה שקשורה ללימוד- לגבי ברצלונה, מנסיון מפעילות.

**מר שומר-היו"ר**

יש שני חברי וועדה, 3 חברי מועצה.



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-105-

#### מר חולדאי - ראש העירייה

מר וירשובסקי רוצה לבקש- שחבר מועצה שמקבל את הדבר הזה, את השאלות ישאל לפני המועצה ויוכל לקבל תשובות.

#### מר וירשובסקי

כל השאלות שלך- יש בהן טעם, אלה שאלות שראויות, אבל אתה מקבל את הפרוטוקול מראש, ואני אומר את זה מתוך כוונה לעזור לך. אם יש בעיה שאתה חולק עליה תביא לכאן ותדון בזה, אבל לשאול שאלות- הרי הפקידות הזאת, האנשים האלה שעונים לך- נמצאים.

#### מר לוינטל

ראשית, השאלות- יש להן ערך ציבורי ולתשובות עליהן. דבר שני: יש לזה ערך ציבורי לדעת למה מממנים למהנדס ולאדריכלית,

#### מר וירשובסקי

אתה צודק.

אני רוצה לעזור לך.

#### מר לוינטל

ב14,000 שח' נסיעה לחו"ל. מי, מה, למה כמה?

#### מר שומר-היו"ר

נסיעות לחו"ל עובר אישור וועדה בכל דבר לגופו של עניין.

#### מר לוינטל

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-106-

דבר שני, אין לי במה אחרת לשאול את השאלות האלה. אינני חבר הוועדה הזאת, הפעם הראשונה שבה אני יכול לדון בנושאים- זה כאן בבמה הזאת.  
יש לי עוד שתי שאלות, וחבל.

#### מר שומר-היו"ר

הערתנו של חבר המועצה וירשובסקי- שמענו ונרשמה, וזה נכון. מאחר שיש לך עוד 2 שאלות, אנא שאל.

#### מר לוינטל

ואם יש שלוש?

#### מר שומר-היו"ר

אמרת אתה שתיים. אני מצטט אותך.

#### קריאה

משה כהן הלך כבר.

#### מר שומר-היו"ר

אנחנו לא עובדים לפי עתונאים.

#### קריאה

אתה לא עובד.

#### מר שומר-היו"ר

אני לא, אתה צודק. תודה.

**מר לוינטל**

100%.

**מר שומר-היו"ר**

יש לנו עוד נושא חשוב, אחרון.

**מר לוינטל**

הנושאים מאוד חשובים, אני מצטער. אני קורא את החומר, אני מעלה שאלות ואני שואל את השאלות.

**מר שומר-היו"ר**

לא. יש לנו נושא כבד שצריך לעלות במועצה.

**מר לוינטל**

אם לא יעכבו אותי, נוכל להתקדם.

**מר שומר-היו"ר**

שאל.

**מר לוינטל**

עמוד 39 אנו נמצאים :

יש כאן העברה של 400,000 שח' בסעיף 5, ההעברה מיועדת להגדלת השתתפות לארגון העובדים למימון פעולות רווחה משותפות. אני לא יודע מהו בכלל תקציב ארגון העובדים מלכתחילה, ולמה מגדילים. בנובמבר מגדילים בשביל חודשיים 400,000 שח', זה יוצא 200,000 שח' לחודש, ואני גם לא יודע כמה ההשתתפות של העובדים בסיפור הזה. זה נשמע מופרך.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

נושא רווחת העובדים, מדובר בארגון גדול אגב, ואתה מדבר על סכום כזה- הוא לא סכום גדול בארגון של 7,500 עובדים. אנחנו סבורים שיש לקדם את נושא רווחת העובד בכל מיני פעילויות משותפות לנו ולארגון העובדים. העובדים זה הנכס העיקרי שלנו, ואנו מנסים לטפח אותו. לצערי זה מעט מידי, ואני מקווים אולי גם להגדיל את זה בעתיד.

**מר לוינטל**

מה התקציב הכולל?

**מר שומר-היו"ר**

זה התקציב.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

זה אותם עובדים שויתרו על שכר מ-1.1.2003, וזה אותם עובדים שעשו הרבה פעילויות למען הצלחת העניין. מה התקציב? אני לא זוכר בעל פה להגיד לך.

**מר לוינטל**

זה דבר שאפשר לקבל אותו ממך?

**מר שומר-היו"ר**

כן.

**מר לוינטל**

בתנאים נוחים?

**מר שומר-היו"ר**

ראש אגף כספים יעביר לך את זה.

**מר לוינטל**

סעיף אחרון, עמוד 8, סעיף 213, שלמעשה מפנה אותנו לעמוד 45. יש כאן תקציב של דובר העירייה שעומד על סכום מאוד גבוה, אני גוזר את זה מעמוד 43, ואני רואה שהתקציב עומד על 8.5 מליון בערך.

**מר שומר-היו"ר**

על מה אתה מדבר?

**מר לוינטל**

אני מספר שבעמוד 43 אני רואה מה תקציב דובר העירייה, והוא 8.5 מליון בערך. עכשיו אני חוזר לעמוד 45: מדוע יש להוסיף ל-8 מליון האלה בחודש האחרון בעצם- עוד 200,000 שח'! 200,000 שח'- זה מה שכתוב כאן. האם הדוברות עוסקת גם בשיווק? ושאלה נוספת במסגרת הזאת: האם יש כאן תכנון לקוי? האם מצרפים פתאום עוד 200,000 שח'! למה בעצם? ל-8.5 מליון.

**מר שומר-היו"ר**

אדוני המנכ"ל, אתה רוצה לענות לו?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

שאלת אם יחידת הדוברות עוסקת גם בייחסי ציבור?

**מר לוינטל**

בשיווק.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-110-

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

גם בשיווק, זה חלק מהעניין.

**מר לוינטל**

שיווק ודוברות, O.K.

אבל מדוע יש לו תוספת בחודשיים האחרונים של השנה.

**מר שומר-היו"ר**

סוף השנה, נובמבר דצמבר, יש לפעמים סיכום דברים שצריך לסגור.

**מר לייבה - מנכ"ל העירייה**

יש צרכים נוספים, יש קמפיינים של פרסום שהם מוצלחים, ואנו מאריכים אותם. לדוגמא נושא טעימות יפו היה מוצלח, הארכנו בעוד שבוע, היו צריכים לפרסם עוד פרסומים וזה עולה כסף, וזה הרבה כסף.

**מר שומר-היו"ר**

אני קיבלתי גיבוי מהכספים.

**מר לוינטל**

אבל הוא חי בתוך מסגרת תקציב.

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

נושא טעימות יפו, אני אתן לך דוגמא קלאסית. חשבנו לעשות את זה בשבועיים, הייתה הצלחה- הארכנו את זה בעוד שבוע.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-111-

### מר לוינטל

אני אומר שהוא חי בתוך מסגרת תקציב, לא צריך בנובמבר-דצמבר להוסיף.

### מר שומר-היו"ר

זה עניין ארגוני ממדרגה ראשונה. בנובמבר-דצמבר לפעמים יש סגירת פערים שהדובר לא מקבל את כל הכסף שמגיע לו בהתחלה, ואחר כך אם רואים איזה פעולת שיווק-מוסיפים עליה. תודה.

אני מבקש לאשר את פרוטוקול ועדת הכספים מס' 15/04. מי בעד?

למעט סעיף 199 א'- היתרים לעובדי העירייה-גייכמן מרט

ה צ ב ע ה

בעד – 18 חברי מועצה

נגד – אין

נמנעים – 1 חבר מועצה (מר לוינטל)

החלטה: פרוטוקול ועדת הכספים מס' 15/04 (למעט סעיף 199 א'- היתרים לעובדי העירייה-גייכמן מרט) – מאושר.

מחליטים: לאשר את פרוטוקול ועדת כספים מס' 15/04 מתאריך 22/11/2004 למעט בסעיף 199 – היתר לעובדי עירייה לעסוק בעבודה נוספת מחוץ לעירייה, גייכמן מרט – לא מאושרת בקשתו לעבודה נוספת.

(ראה נספח ה')

### מר שומר-היו"ר

אנו עוברים לסעיף מס' 7.

**מר לוינטל**

הערתי הערות.

**מר שומר-היו"ר**

שמענו את מה שאתה אמרת.

**149. שינוי תקנון העמותה לשיקום האסיר ומשפחתו בתל-אביב**

**מר שומר-היו"ר**

אושר בהנהלה, אני מבקש לאשר את זה כאן.

מי בעד?

**מר לוינטל**

אני מבקש לשאול כמה שאלות.

**מר שומר-היו"ר**

יש לך עד 5 דקות.

**מר לוינטל**

אני מעדיף לדבר דקה, אבל אני עבדתי ברדיו, אני יכול למלא גם 5 דקות.

אני לא יודע למה התקנון הזה נדחה כבר 3-4 פעמים, לאלוהים פתרונים, נכון? יש סיבה? אינני יודע.

כנראה שיש סיבה ולא עליתי עליה.

אני רוצה להפנות אתכם לעמוד 3 בסעיף 2 סעיף קטן 4: הועד המנהל בעמותה הזאת למען האסיר-

יכול להוציא חבר מן העמותה אם הורשע בעבירה שיש עמה קלון.

**מר ויסנר**



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-113-

למען האסיר.

#### מר לוינטל

אני חושב שמדובר באסירים, אז כולם לא יהיו חברים בקצב הזה.

#### עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי

האסירים הם לא חברים בעמותה.

הוא מטופל על ידי העמותה.

#### מר לוינטל

אבל יכול להיות שאדם מבין האסירים רוצה להיות חבר, והוא נשלח החוצה כיוון שהוא עבר עבירה שיש עמה קלון?

#### מר חולדאי - ראש העירייה

אסירים מטופלים על ידי העמותה, זה הרי עמותה בשביל אסירים.

#### מר שומר-היו"ר

מאיר, אתה רוצה לומר לו משהו?

רבותי, הוא קיבל תשובה.

#### ק ר י א ו ת

#### מר לוינטל

תשמעו, זה שאלה נורא חמודה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-114-

זה מצחיק אותי שהאסירים נזרקים החוצה מהעמותה אם הם עברו עבירה. הצלחתי להביא בת צחוק רעננה למועצה, בסדר גמור.

אני שואל לגבי עמוד 5- שאלה משפטית את אחז, סעיף 9, סעיף בתוך 9 – 8. איך אפשר להבטיח שבכל מקרה לעירייה יהיו 51% מהקולות? אם לדוגמא יהיו 10 חברים ורק 2 מהעירייה, והם ביניהם לא יסכימו, איך אתה מבטיח את המנגנון הזה- שבכל מספר שיש- יש לעירייה 51% מהקולות? זה מכשיר משפטי מדהים.

**עו"ד בן-ארי – היועץ המשפטי**

זו הלו עמותה עירונית.

**מר לוינטל**

אבל אם אתה מביא כמה אנשים מהעירייה, ונגיד שהם בדעותיהם לא מסכימים?

**מר גלעדי**

חובת הנאמנות שלהם בכל מקרה היא כלפי העירייה.

**מר לוינטל**

בכל מקרה, איזה מספר שהם לא יהיו- יש להם 51%?

**מר לייבה – מנכ"ל העירייה**

כן.

**מר לוינטל**

אז זה גם לא משנה מי האחרים. זה בסדר.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-115-

עמוד 6 סעיף 10 סעיף קטן 1, אני ממליץ שבועדת הביקורת- שתמנה לפחות 3 חברים, לא יהיו חברי ועד המנהל או חברי ועדת כספים, שהרי אחרת הם לא יכולים להיות חברים בגוף שאותו הם מבקרים. לכן אני פשוט ממליץ.

#### מר ספיר

זה על פי חוק העמותות.

#### מר שומר-היו"ר

מי בעד לאשר את תקנון העמותה לשיקום האסיר ומשפחתו בתל-אביב?

ה צ ב ע ה

בעד – 20 חברי מועצה- פה אחד

החלטה: שינוי תקנון העמותה לשיקום האסיר ומשפחתו בתל-אביב – מ א ו ש ר.  
מחליטים: לאשר את תיקון התקנון של העמותה לשיקום האסיר, בכפוף לאישור משרד הפנים.  
(ראה נספח ו')

### 150. שינויים בוועדות עירוניות

#### מר שומר-היו"ר

מונח לפניכם.

מי בעד לאשר את השינויים?

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-116-

### מר לוינטל

אני לא רוצה לעשות לראש העיר עוד פעם עיכוב, אז אני אעיר שתי הערות מהמקום :  
האחת- שהוועדות לא מתכנסות ממילא, ואמרת את זה בפעם שעברה.

### שאלה

איזה וועדות?

### מר לוינטל

אלה שאנו הולכים להצביע עליהן.

### מר שומר-היו"ר

בשביל זה משנים.

### מר לוינטל

דבר שני: אני ביקשתי מראש העיר להתחשב ולתת ל"שינויי", גם בוועדות החדשות שנוספו אחרי  
ההסכם עם "הירוקים", ועדת החיות ואחרות, נציגות אחת או שתיים.

### מר חולדאי - ראש העירייה

נשקול את זה.

### מר ויסנר

קודם כל, אנו תמיד נותנים לכל חיה להצטרף.

### מר שומר-היו"ר

מי בעד השינויים בוועדות עירוניות?

ה צ ב ע ה

בעד- פה אחד.

החלטה: שינויים בוועדות עירוניות – מאושר.

מחליטים לאשר שינויים בוועדות עירוניות כמפורט להלן:

**1. שינויים בוועדה לשירותי רווחה**

מחליטים, בהתאם לסעיף 150 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25/1/2004, למנות את נח סלוצקי, נציג סיעת תא 1, כחבר בוועדת רווחה, במקומה של שולה אגמי נציגת סיעת תא 1.

**2. שינויים בוועדת בריאות**

מחליטים, בהתאם לסעיף 150 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25/1/2004, למנות את שולה אגמי, נציגת סיעת תא 1, כחברה בוועדת בריאות, במקומו של נח סלוצקי נציג סיעת תא 1.

**3. שינויים בוועדת חוקה ומשפט**

מחליטים, בהתאם לסעיף 150 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 14/3/2004, למנות את עו"ד אריה צ'רטוק נציג סיעת הגמלאים, כחבר בוועדת חוקה ומשפט, במקומו של עו"ד דוד חשן.

**4. שינויים בוועדת פיקוח**

מחליטים, בהתאם לסעיף 150 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25/1/2004, למנות את מנחם רבין נציג סיעת מר"צ במקום עופר ג'בנר נציג סיעת מר"צ.

**5. שינויים בוועדה לקליטת עליה**

מחליטים, בהתאם לסעיף 149 ה' לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25/1/2004, למנות את אריה שומר מסיעת הגמלאים יו"ר הוועדה לקליטת עליה, במקום דורון לוי מסיעת ש"ס.

#### **6. שינויים בוועדת פרויקטים**

מחליטים, בהתאם לסעיף 150 לפקודת העיריות ובהמשך להחלטת המועצה מיום 25/1/2004, למנות את אריה שומר מסיעת הגמלאים, יו"ר ועדת פרויקטים, במקום הרב שלמה זעפראני מסיעת ש"ס.

### **151. תאונות דרכים**

#### **מר שומר-היו"ר**

הנושא הועלה כהצעה לסדר יום ואושר לדיון במועצה.

#### **מר טיומקין**

שלום לכולם.

אני אשתדל להיות קצר- כי זה נושא אחרון.

הכנו חוברת, אני מקווה שעיינתם בחוברת, ולכן אני אנסה להשלים מספר נתונים שאולי לא כל כך מובלטים בחוברת.

דבר ראשון: נתונים על 2004 שאינם מופיעים פה. לשמחתי, ואני חושב שלשמחתנו, אנו יכולים בהחלט להצביע שגם ב-2004 ישנו המשך, נמשך המשך המגמה של ירידה בתאונות דרכים בעיר תל-אביב יפו. לוברט אתה מפריע, תסלח לי. זה נושא יותר מידי רציני, אנו מדברים על חיי אדם.

נמשך המשך המגמה של ירידה בתאונות דרכים. ב-10 חודשים של 2004 מול 2003 ישנה ירידה של 14%. ישנו גם המשך המגמה של ירידה בנפגעים, 13% ב-10 חודשים השנה מול שנה שעברה. אני מוכרח לומר בסיפוק שלצערנו כל מקרה הוא מקרה טרגי, אבל יש השנה ב-10 חודשים 13 הרוגים מול 31 בשנה שעברה, וזה בניגוד למגמה שקיימת במדינת ישראל בכל השטח האורבני. יש חלוקה, יש שטח אורבני ויש שטח בין עירוני. המגמה בשטח העירוני בכלל מדינת ישראל- שישנה עליה מעל ל-3%

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-119-

בתאונות דרכים, כולל בנפגעים. אצלנו התהליך הוא הפוך. כ-80%-75% משטח מדינת ישראל הוא באמת שטח עירוני, והיתר הוא בין עירוני. ועל מנת לתת איזה שהוא נתון,

**מר גלעדי**

ברור שבדרך בין עירונית, הסיכון לתאונות דרכים הוא הרבה יותר גבוה מאשר בדרך עירונית.

**מר טיומקין**

אני אתן נתונים.

**מר גלעדי**

זה ברור.

**מר טיומקין**

יכול להיות שזה ברור, אבל אני בכל זאת אתייחס לנתונים.

בכל המדינה כולל תל-אביב, ב-10 חודשים בשטח העירוני היו 167 הרוגים, כפי שאמרתי- זו עלייה של 3.7%. אצלנו זה כיוון הפוך 13 במקום 31.

אבל חשוב לציין כמה דברים, כי העיר היא מרכז המטרופולין, ואנחנו אולי לא כל כך מודעים לזה. אם תסתכלו בחוברת, בסוף החוברת, יש 37% המעורבים בתאונות דרכים הם תושבי תל-אביב יפו. כל היתר, 63% הם אינם תושבי תל-אביב יפו. זה דבר חשוב מאוד.

דבר נוסף חשוב לציין- שמתוך סה"כ המעורבים, 33% הם דו גלגליים- אופנועים וקטנועים ו-67% זה כל יתר סוגי המעורבים. בתוכם, 2.7% אופניים.

**מר ויסנר**

כמה דו גלגלי יש בתל-אביב?

**מר טיומקין**

18,000 דו גלגלי רשומים בעיר תל-אביב יפו. 18,000 מתוך 80,000 במדינת ישראל. אני מניח שמגיעים כל יום לעיר עוד כ-10,000, אבל לא מעבר לזה. אני מציין את נושא האופניים, כי אנו מפתחים את נושא שבילי אופנים.

**מר גלעדי**

דו גלגלי-אתה מדבר על ממונע?

**מר טיומקין**

ממונע. הכל ממונע. לכן ציינתי בנפרד את נושא האופניים.  
אופנים זה 2.7%, מ-72 מקרים בשנת 2003, השנה עד רגע זה זה 69 מקרים.

**מר ויסנר**

באופניים?

**מר טיומקין**

כן.

**מר ויסנר**

יש עליה רצינית.

**מר טיומקין**

לא. בחורף זה בדרך כלל יורד, זה יהיה פחות או יותר כמו בשנה שעברה.  
אתם תרשו לי, אני בהזדמנות זו רוצה לציין גם, וראש העיר כבר התייחס לזה. אין ספק שיש התאמה כמעט מלאה בהשקעה בתשתיות בעיר מול מצב תאונות הדרכים. אני כבר עוסק בזה 6 שנים, ולשמחתי



עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-121-

אני יכול לציין, יש פה הרבה חברי מועצה שגם הם קדנציה שניה. יש פה ירידה מתמדת, מאז שנבחרנו עד עצם היום הזה, שנה שנה ישנה ירידה של ממש. ואם אנו התחלנו ב-1998, אז ב-1998 היו 4,182 תאונות, בסוף 2003 – 2,579 תאונות, זו ירידה דרסטית. וכפי שאמרת- השנה ב-10 חודשים – 1,903. כלומר, יש פה מגמה ברורה וחד משמעית הן בנפגעים והן בתאונות.

הדברים לא נעשים מעצמם, ולכן אני רוצה לנצל את ההזדמנות הזו ולומר מספר מילים לכמה גורמים שמשתפים אתנו פעולה.

קודם כל אני רוצה להודות לרב זעפראני שהעלה את הנושא הזה, בזכות זה יש פה דיון.

אני רוצה לומר שיש לנו שיתוף פעולה נהדר עם משטרת ישראל, שבסופו של דבר היא גורם האכיפה המרכזי בעירנו. אנו מנתחים בצורה שוטפת כל תאונה, עושים את הכל בשביל לשפר את התשתיות, על מנת שהתאונה הבאה לא תקרה בגלל אותן הסיבות.

אנו משתפים פעולה עם עמותת אור-ירוק, שלפני שבוע היה להם כינוס, ואני רוצה לומר שהעמותה הזו עושה פעולה מאוד מאוד מבורכת.

אנו יצאנו עכשיו במבצע. מי שלא יודע- בעיר תל-אביב יפו כל שנה עוברים כ-6,000 איש טסטים, ביניהם הרבה מאוד בני נוער, כל אלה שגומרים יא'- יב'. יצאנו למבצע משותף- ש"אור ירוק" תגיע לכל בית של כל מי שעבר טסט. אתם יודעים שלפי החוק- חצי שנה ראשונה הוא צריך להיות מלווה על ידי אדם מבוגר, אם זה אנשים צעירים. אנחנו נגיע אליו, נמסור לו ערכה - גם כתובה גם בטלביזיה, ערכה - קסטה, גם ב-DVD והוא יקבל הסבר איך עליו להתנהג במשך חצי שנה- גם בוגר בעל טסט, וגם המלווה- לחצי שנה. בהתאם למחקרים שנעשו בעולם הגדול, הדברים האלה מורידים בסביבות 25% בהיקף תאונות הדרכים, בעיקר של החבר'ה הצעירים.

#### מר ויסנר

למה לא עושים את זה לפני? אולי צריך לעשות את זה בגיל 10-12.

#### מר טיומקין

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-122-

לפני זה יש מערך שיעורים שלם. מי שלא יודע- במערך החינוך שלנו ישנה תכנית מובנית. כל הכתות מא' עד יב'- יש תכנית מובנית, כל שנה כל תלמיד עובר פרק מסויים בתחום הבטיחות בדרכים, כולל שני מגרשי הדרכה שיש לנו ברחבי העיר, שגם בהם אנו משתמשים, כך שישנו תהליך שלם של למידה, והכוונה עכשיו ללוות גם את בוגר הטסט- חצי שנה נוספת. אני מקווה שגם זה,

#### מר גלעדי

מי עושה את זה?

#### מר טיומקין

אנשי "אור ירוק". יש צוות שלם שהוכשר למטרה זאת.

#### מר ויסנר

זו עמותה שלנו, של ה"ירוקים".

#### מר טיומקין

לא לא לא, אין לזה שום קשר לירוקים. זה "אור ירוק".

#### מר ויסנר

זה שלנו. אני מכיר את המנכ"ל.

#### מר גלעדי

זה שייך למשטרה?

#### מר שומר-הינו"ר

זה לא שייך למשטרה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-123-

#### מר טיומקין

אין שום קשר. מדובר בעמותה פרטית של אדם, של בעל ומנכ"ל "אמדוקס", הוא שכל את בנו, הוא שכל את אחיו, והוא- עם עוד קבוצת חברים השקיעו בזה הרבה הרבה מליונים. הם מסרו למשטרת ישראל 138 ניידות למטרה זו, הם גרמו לידי זה שעד היום יש ברחבי הארץ כ-10,000 מתנדבים לית"מים- קרי משמר אזרחי מיוחד לנושא של מניעת תאונות דרכים, והם עכשיו יצאו אתנו במבצע הזה של חלוקת הערכות האלה, ואני מקווה שגם זה יסייע ויתרום להמשך הירידה של עקומת תאונות הדרכים.

#### מר ויסנר

אני רוצה להגיד משהו.

#### מר טיומקין

אבל תרשה לי לסיים.

#### מר גלעדי

אבל תן לו לסיים.

#### מר טיומקין

אחרי זה תוכל להעלות ולומר את מה שאתה רוצה. באמת, עם כל הכבוד.

#### מר ויסנר

אני עוד לא שמעתי על דיון שאי אפשר לדבר. זה דיון שקט.

#### מר טיומקין

אני רוצה לומר עוד שני דברים, ובזה לסיים :

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-124-

דבר אחד : אני רוצה בהזדמנות זו לציין את כל האנשים של אגף התנועה, שלמעשה בפועל עוסקים בזה יום-יום, ובעיקר את מיכל גרוס- שמרכזת את כל הפעילות.  
מיכל גרוס- שהיא אינג'ינרית, מהנדסת תנועה, שעוסקת בתחום הזה, היא מרכזת את כל הפעילות הזו, כולל הפעילות מול מינהל החינוך, כולל מול כל הגורמים החיצוניים.  
ואני מקווה שאותו התהליך שהתחלנו בו לפני 6 שנים ימשיך במגמתו, והעיר תל-אביב יפו תתרום את תרומתה לסה"כ הכללי של המלחמה הכל כך חשובה נגד תאונות דרכים ומניעת נפגעים.  
ופאר, עכשיו אתה יכול.

**מר שומר-היו"ר**

לא לא, דקה. הראשון שביקש היה זעפראני, אחר כך יהיה פאר, ואחר כך ארנון.

**מר גלעדי**

אני ביקשתי לפני.

**מר שומר-היו"ר**

אתה ביקשת לפני, אז תקבל לפני.

**מר זעפראני**

אדוני ראש העירייה, יו"ר המועצה וחברי מועצה יקרים.

לפני כחצי שנה הבאתי הצעה לסדר יום לדיון בנושא תאונות הדרכים בעירנו, והיא התקבלה פה אחד על ידי חברי המועצה. לצערי, אין לי ספק שמאז ועד עתה נוספו משפחות רבות למעגל המשפחות השכולות והכואבות, בהילקח מי מיקיריהן בנגע הקשה הקרוי תאונות דרכים, או בפציעה קלה או קשה באחד מבני משפחותיהם. עם כל ההשלכות הנגרמות מעבר לנזק הגופני, ואנו כולנו תפילה ותקווה- שאף ברגע הזה לא מתרחשת לה תאונת דרכים נוספת באחד מרחובותיה עמוסי התנועה של העיר ללא הפסקה.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-125-

ברצוני לציין לטובה, ומקצת שבחו בפניו של חבר המועצה- יו"ר ועדת תנועה וחניה ובטיחות בדרכים- ד"ר משה טיומקין, אשר בשיחותי עמו על הנושא ראיתי שהדבר קרוב לליבו, וראיתי את כישוריו ומרצו המיוחדים- אותם הוא מפנה לנושא.

הזכרתי בעבר את הידוע- שערך חשיבות החיים מצויין בתורתנו בפסוק-ונשמרתם מאוד לנפשותיכם. אין ספק שלכל אדם בארצנו יש קרוב משפחה, שכן, או אדם שהוא מכיר, שנהרג בתאונת דרכים, ולזאת רואה אני חובה למצוא כל דרך אפשרית לצמצם בנגע זה. מפגע תאונות הדרכים חוצה את כל הקווים, וכולל בתוכו גברים ונשים, זקנים וילדים, דתיים וחילוניים, יהודים ובני עמים אחרים. ומכאן שאנו חייבים לאזור כוח וחייל במחשבה ומעשה, למצוא כל דרך בצמצום בכל האפשר בנגע הכואב הזה. ואם הצלחנו להציל אפילו נפש אחת שהינה עולם מלא, והיה זה שכרנו.

לפני שאסיים- ברצוני להוסיף את דעתם של גדולי ישראל שחיו בדור האחרון בארצנו וגישתם לנושא: אברך נכנס לבית הסטייפלר- הרב יעקב קנייבסקי זצ"ל להתייעץ עבור ידיד שהוא נהג שעומד להישפט על עבירת תנועה שעשה: מה עליו לעשות, וכן לבקש ברכה שהנהג יצא בשלום מן המשפט. השיב לו מרן: " מה פתאום שיצא בשלום? וכי חושב אתה שאפשר לשחק עם חיי בני-אדם? צריך להקפיד מאוד

על החוקים הללו, ואם חטא בהם- שישלם, או שישללו רשיונו ממנו. צריך להענש על דברים אלה בכל חומר הדין. אני יכול לברכו שאם באמת לא עבר שום עבירה- שיצא בשלום, אבל אם עבר- שיענש". ולא אחת התבטא שאם היו ממציאים את המכוננית בזמן שהיו הסנהדרין, לא היו מתירים לנסוע בהם כלל.

על אף שהתקציב הקשור לתאונות הדרכים מקושר לתקציבים שונים, כגון תשתיות הכבישים, חינוך, רווחה, כמניעת שתיית אלכוהול וכד', וכמו כן אלפי נהגים והולכי רגל הבאים בשערי ובכבישי העיר- אינם תושבי העיר כלל, מכל מקום הצעתי היא:

1. שתקציב המיועד לזהירות בדרכים או דברים ייחודיים הקשורים לנושא, לא יקוצץ תקציבים, ואף למצוא מקורות נוספים להגדילם, בימים אלה של עריכת התקציב, אדוני המנכ"ל.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-126-

2. לצרף או לזמן לישיבות ועדת בטיחות בדרכים אנשי רוח ודת המתמחים בעניין זה, ולשמוע גם את עצותיהם ורעיונותיהם- כיצד ניתן להתגבר ולצמצם במספר הנפגעים.  
אשמח מאוד לשמוע מחברי המועצה הצעות נוספות, ולקבל החלטה מוסכמת על דעת כולם.  
תודה.

**מר גלעדי**

אדוני היו"ר, חברי מועצת עיר, עייפם אבל מכובדים.  
הנושא לדיון לגבי תאונות הדרכים זה אחד מהנושאים הקשים ביותר במדינת ישראל, שלא רק בעיר תל-אביב חלים, אלא במדינת ישראל. אין לי ספק שהנושא של תאונות הדרכים במדינה הוא מכת מדינה. זה מכה וזה אסון- שבמהלך עשרות בשנים ממשלות ישראל לדורותיהם לא למדו להתמודד עם הנושא הזה. ואני שמח שמועצת העיר תל-אביב יפו מצאה לנכון להעלות את הנושא הזה על סדר יומה, ולנסות ולהתמודד, לנסות ולהתמודד ד"ר טיומקין. אני מברך על היוזמה שנעשתה במהלך השנים האחרונות לשיפור התשתיות בעיר, ואין ספק, אני מקווה, כמו שהצגת את הנתונים, ההשקעה בתשתיות היא פועל יוצא של ירידה בתאונות הדרכים.

**מר טיומקין**

לא רק.

**מר גלעדי**

אני אומר, אני מקבל את זה. אני לא בדקתי נתונים נוספים, יכול להיות שנכנסו פחות רכבים לעיר. יכול להיות, אני לא נכנס, אבל קודם כל אני שמח שהעיר תל-אביב יפו לקחה את הנושא לטיפול בקדנציה הקודמת, ואכן מסתמנת ירידה של מספר תאונות הדרכים, וכמובן של תושבי העיר תל-אביב יפו בתוך העיר. ההשקעה בתשתיות היא השקעה חשובה, אבל יחד עם זאת היא חייבת להיות משולבת עם השקעות נוספות בנושא, קרי נושא של החינוך- החל מגן הילדים ועד הנושא של הבגרות. לא רק

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-127-

להתחיל בנושאים הממוקדים כיום על ידי משרד החינוך או משרד התחבורה, אלא למצוא את הדבר הנוסף- שכרגע אנו לא יודעים מהו, ולכן אנו כל ערב פותחים את הטלביזיה ושומעים על תאונה קשה שהתרחשה פה ותאונה קשה שהתרחשה שם, ומספר הרוגים פה ומספר פצועים שם, שזה עולה לקופת המדינה ולמשק הישראלי הון עתק באובדן ימי עבודה, באסון, בטיפול בפצועים, בכל הנושאים הללו, זה עולה כסף רב.

לכן אני חושב שעל כל הגורמים, כל הגורמים ד"ר טיומקין, של המערכות הציבוריות: משרד התחבורה, משרד החינוך, הרשות המקומית, והתושבים עצמם- חייבים לשלב ידיים בנושא הזה. חייבים לשלב ידיים ולמצוא פתרונות יצירתיים. האחריות שלנו היא כלפי תושבי העיר תל-אביב יפו, אבל, אם נוכל אנחנו להוסיף ולהועיל גם לגבי הנושא של מדינת ישראל, אז הרווחנו דיינו.

לכן אני מציע למנות ועדה מיוחדת מקרב חברי מועצת העיר, בראשותו של מר טיומקין, לגבש תכנית אסטרטגית לגבי הנושא של המלחמה בתאונות הדרכים, הן בנושא החינוכי, הן בנושא המעשי והן בנושא של טיפול בתשתיות העיר, כדי לגבש תכנית אסטרטגית ל-5 שנים, כדי שאנו לפחות נוכל לבוא עוד 5 שנים ולטפוח לעצמנו על הכתף ולהגיד- טיפלנו בנושא, לקחנו אותו לתשומת לבנו, מדינת ישראל יכולה ללמוד מאתנו.

תודה.

**מר שומר-היו"ר**

פאר.

**מר ויסנר**

אני החלטתי, בעקבות הריבוי הגדול של החברים, לוותר.

**מר שומר-היו"ר**

אני לא יודע איפה ראש העירייה, אבל מאחר שאנו לא צריכים להצביע על זה,

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-128-

**מר וירשובסקי**

יש איזו הצעה.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

בניגוד למה שאתה חושב, ראש העירייה הקשיב לכל מילה.

**מר שומר-היו"ר**

אני לא אמרתי שלא הקשבת, אף אחד לא אמר שלא הקשבת.

**מר לוינטל**

אני עשיתי הנחה.

**מר שומר-היו"ר**

תודה.

הנושא שהועלה כהצעה לסדר יום ואכן בא לדיון במועצה, ותודה גם לחבר המועצה זעפראני ולראש  
האגף ד"ר טיומקין.

ראש העיר, אתה רוצה משהו לומר?

**מר ויסנר**

תודה גם לי.

**מר שומר-היו"ר**

גם לך פאר.

**מר חולדאי - ראש העירייה**



אתה רוצה לעלות?

**מר ויסנר**

לא.

**מר שומר-היו"ר**

לא. הוא ויתר.

**מר חולדאי - ראש העירייה**

רבותי, קודם כל אני שמח שהעלתם את הנושא, אבל.

היו"ר, חברי מועצה, רבותי: המלחמה בתאונות דרכים איננה מילים ואיננה הצהרות. היא קשורה בעבודה מקצועית, ארוכה, קשה, תוך חיפוש פתרונות מעשיים כדי שדברים יקרו. כמו שאני אומר לחברי המועצה מידי פעם, ולא רק לחברי המועצה, גם לאנשים שפוגשים אתי ברחוב, כי לכולם יש הצעות- באמת צריך לטפל, שלספר לי על הבעיה זה דבר קל, אני מחפש את אלה שמציעים לי פתרונות לבעיות. הנושא של תאונות דרכים איננו נושא שאם נגיד שהוא בעיה- ייפתר. אבל כל אחד שיש לו רעיון, ולו מהבהב בראשו, שמסוגל להציע, אנו נשקול אותו בכובד ראש, ולדאבוננו אין פתרונות של פלא. מפני שהנושא של תאונות דרכים הוא נושא מורכב ומושפע מהרבה מאוד דברים, רמת הסמכות שיש לעיריית תל-אביב יפו לטפל בעניין, משום שאין סמכות בנושא תחבורה, גם היא בעייתית. כי לדוגמא, עיריית תל-אביב- אם היתה רוצה לדוגמא להגביר את האכיפה על רכב מתנייע בעיר, אין לה סמכות לטפל בזה, כי זו המשטרה בלבד. אם היינו רוצים לקנוס נהגים שנוסעים בדרך כזו או אחרת בשונה ממקום אחר, אין לנו סמכות לזה. ולכן אנחנו יכולים לטפל ומטפלים- פעם אחת באותם תחומים שמסורים בתחום סמכותנו, וזה בעיקר בתחומי התשתית, בתחומי – נקרא לזה- המחקר וההטמעה בחינוך, ושיתוף פעולה עם גורמים נוספים שעוסקים באותו עניין, כמיטב יכולתנו.

לשמחתי, יש לנו תוצאות חיוביות, אבל הרבה מאוד יש מה לעשות. ואני רוצה להגיד עוד מילה אחת לגבי העניין, וזה אולי הדבר העצוב או המתסכל. כל מחקר בנושא תאונות דרכים מראה- שכמות

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-130-

ההשקעה מול הבזבוז ואי ההשקעה, כלומר ההוצאות שנובעות מאדם שנפצע בתאונת דרכים, שנוגעות לגבי אישפוזו, שיקומו, הטיפול במשפחתו, אובדן ימי העבודה שלו וכן הלאה, הם באחד ל-10 יותר מההשקעה עצמה. והבעיה הזאת היא בעיה- מאיפה מוצאים את המשאבים כדי לעשות היום, כדי למנוע את המחר. זו בעית הבעיות, ובעצם זו התורה כולה, בזה אנו מתמודדים: האם נשקיע עוד כסף כדי לחסוך את אותה הוצאה, כדי שיום אחד יהיה לנו אולי- כדי שנוכל לתחזק את הספרייה, או נוציא את הספרייה ונמשיך להוציא על בריאים ועל חולים ועל אישפוזים ועל שיקומים. זו הדילמה של הפעילות הציבורית כולה. אנו נמשיך ונטפל בצורה יסודית, ואני רוצה לברך את מר טיומקין- שמרכז את הנושא הזה, אני מוכרח לומר שב-5-6 השנים האחרונות הוא הכניס שיטתיות לטיפול במסגרת הרשות לתחבורה, תוך כדי שתוף פעולה ותאום עם הגורמים השונים, שבעצם תורם תרומה משמעותית לעובדה שאנו יכולים כאן- בעיר תל-אביב יפו להגיד- שבכל זאת יש ירידה בתאונות דרכים, בניגוד לתהליך שקורה בכל הארץ, ועל כך אני מברך.

יש עוד הרבה מה לעשות, ואני מחזיר את הכדור לכל מי שיש לו הצעה טובה, אמיתית, שניתן לממש אותה, להציע, כי מכל מורי השכלתי, קל וחומר מתלמידי.

תודה רבה.

(ראה נספח ז')

**מר שומר-היו"ר**

תודה רבה לכולכם.

בזה אני סוגר את ישיבת המועצה מן המניין מס' 21.

תודה.

ערב טוב לכולם.

עיריית תל אביב-יפו  
פרוטוקול ישיבות המועצה השמונה עשרה  
ישיבה מן המניין מס' 21  
מתאריך כב' כסלו תשס"ה (5/12/2004)

-131-

**הישיבה ננעלה בשעה 19:10**

---

יו"ר

---

מנכ"ל

ערכה : גלילה בן-חורין, מזכירת המועצה וע' מנכ"ל העירייה